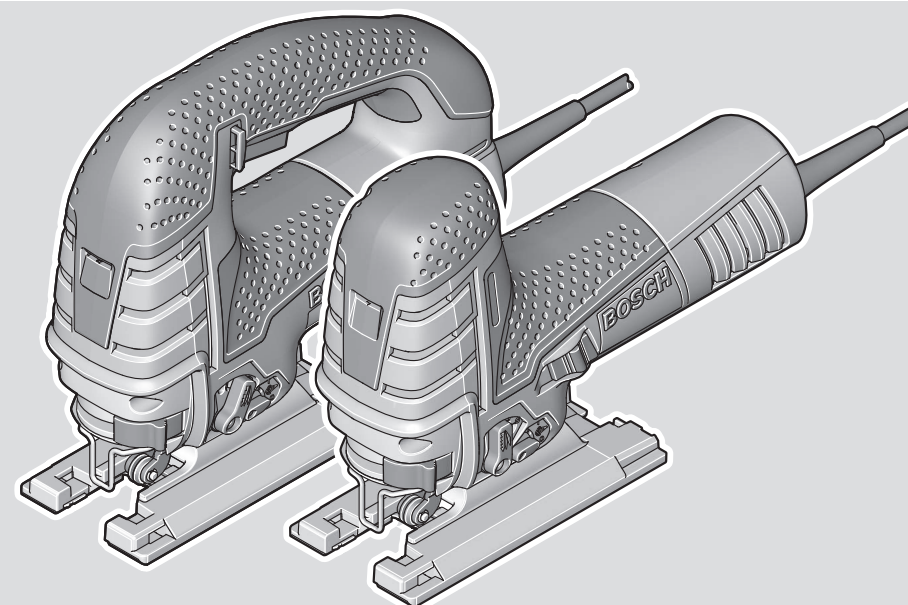




 **BOSCH**

# GST Professional HEAVY DUTY

150 CE | 150 BCE



Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

1 609 92A 8EG (2023.03) T / 40

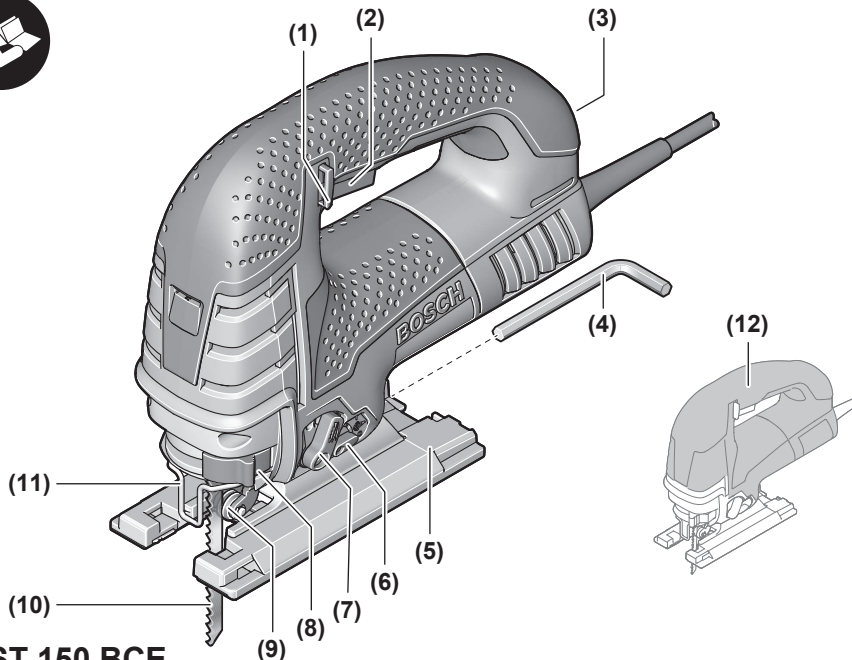


1 609 92A 8EG

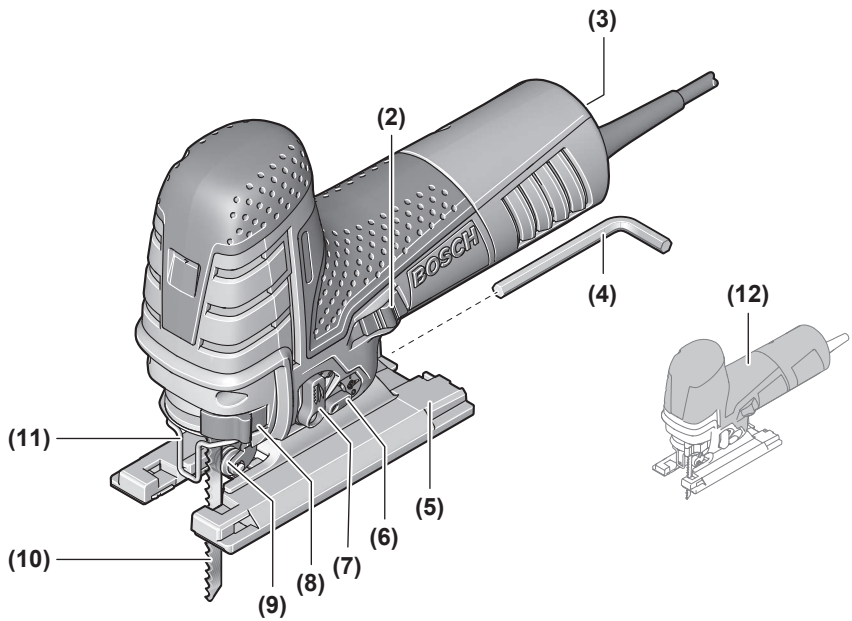
en	Original instructions	Jigsaw
ru	Оригинальное руководство по эксплуатации	Лобзик
ar	دليل التشغيل الأصلي	منشار الأركت
he	הוראות הפעלה מקוריות	מסור אככי



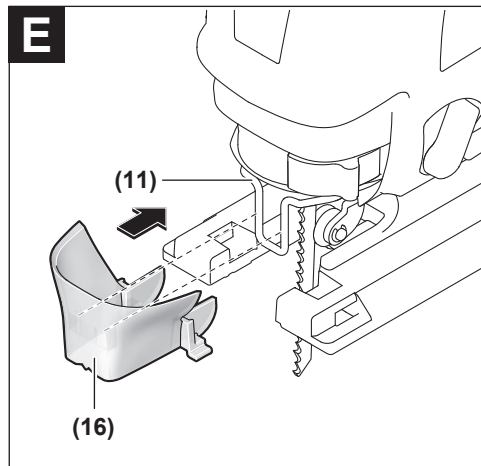
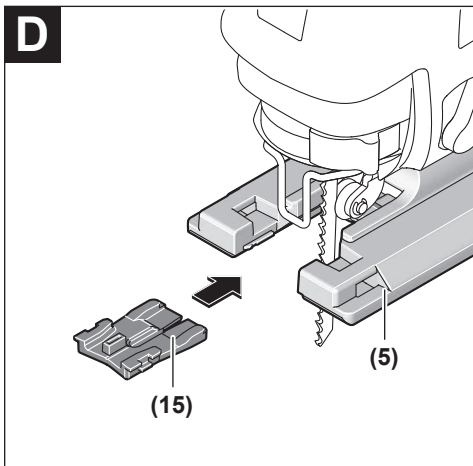
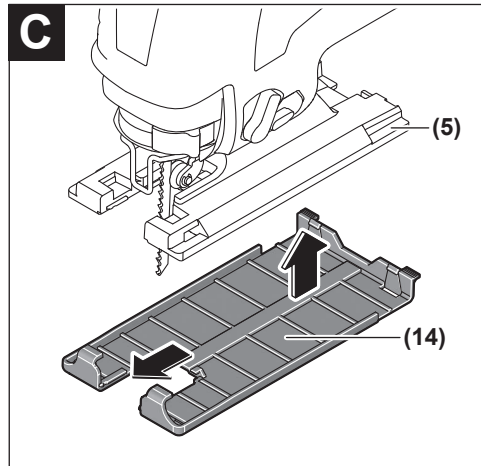
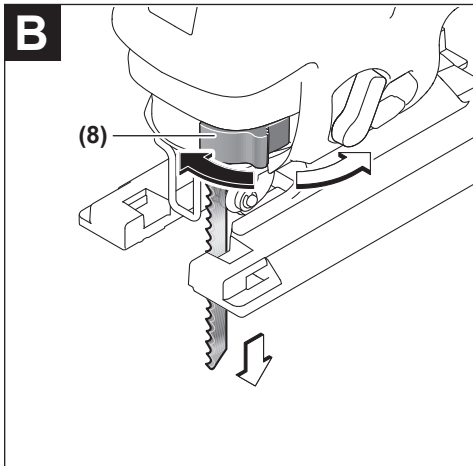
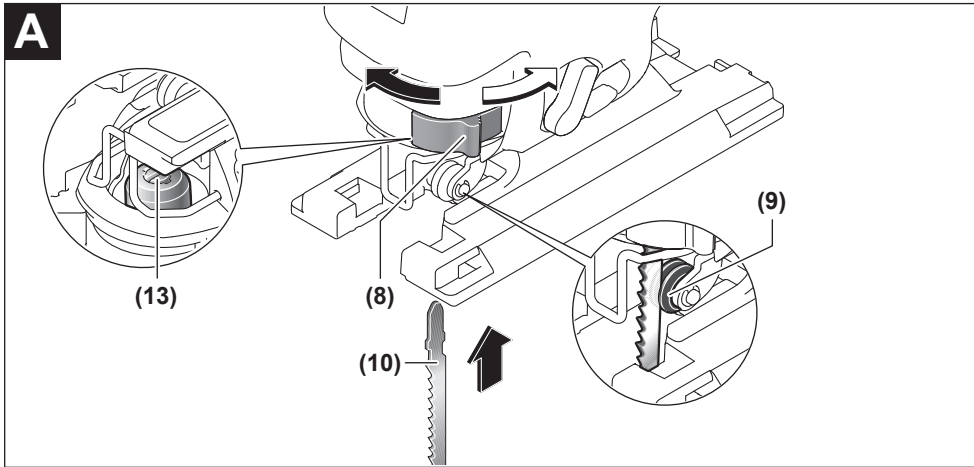
English .....	Page	7
Русский .....	Страница	12
عربي .....	الصفحة	21
עברית .....	עמוד	28

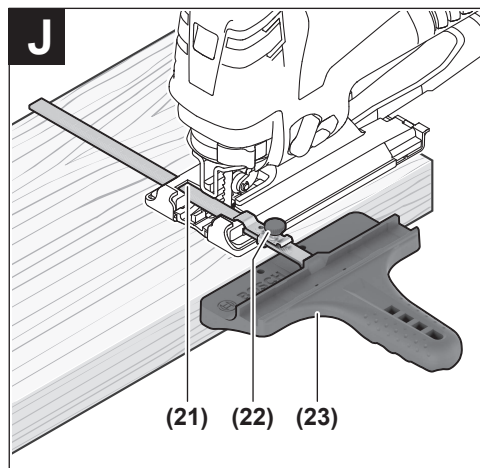
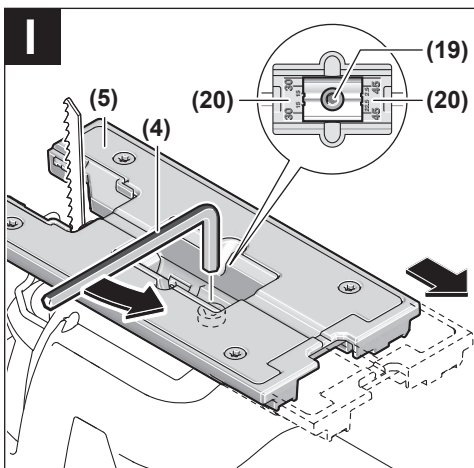
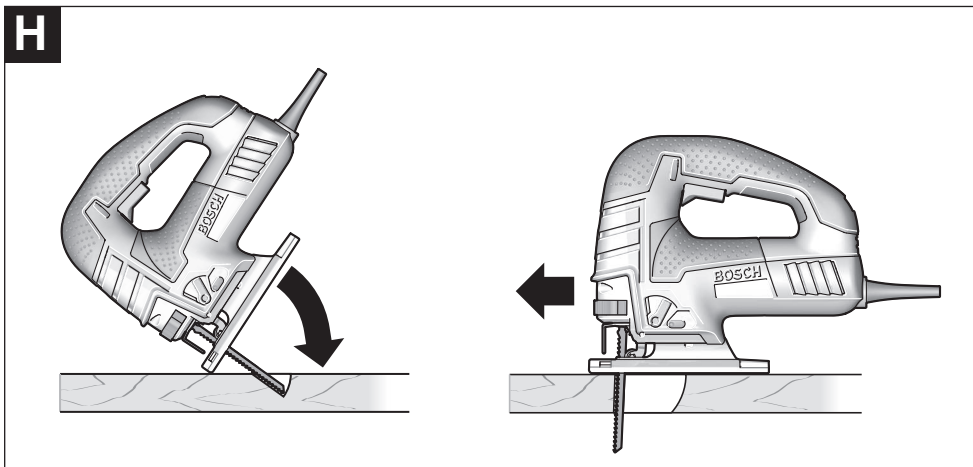
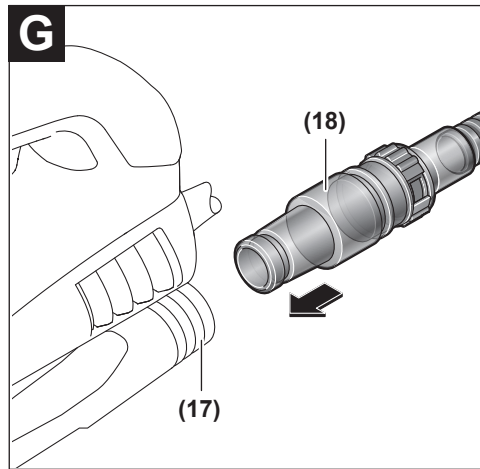
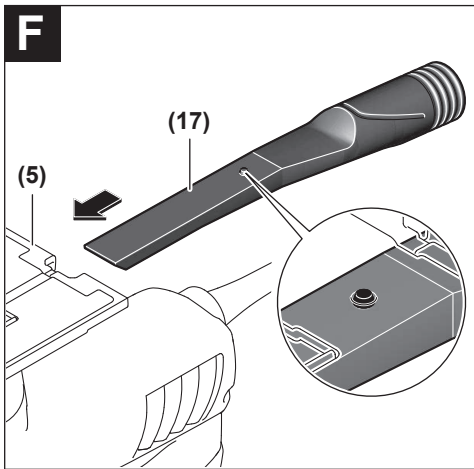


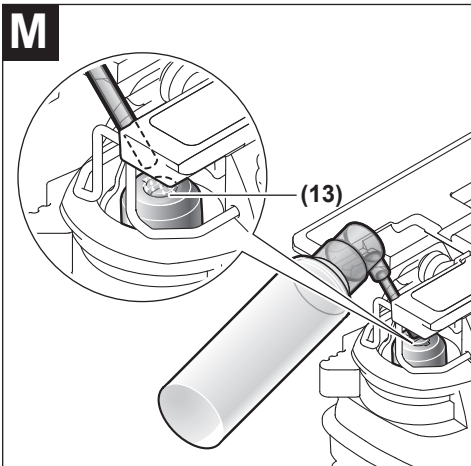
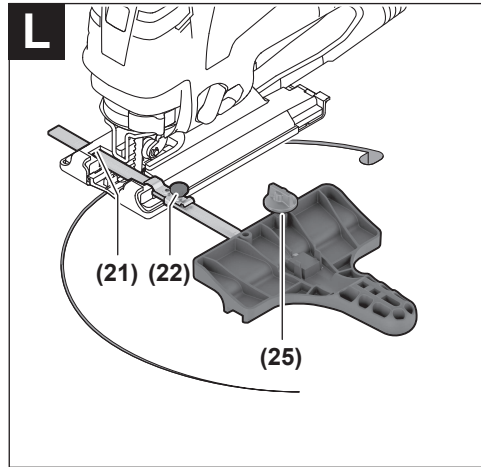
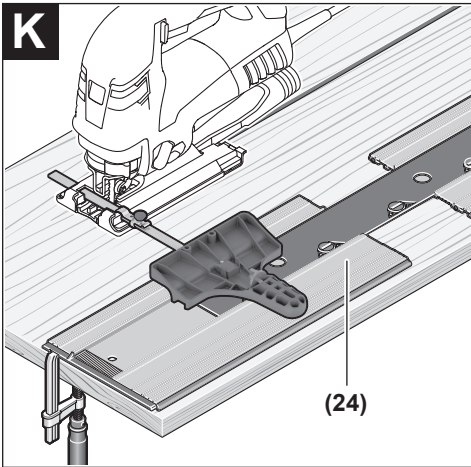
**GST 150 BCE**



**GST 150 CE**







# English

## Safety Instructions

### General Power Tool Safety Warnings

**⚠ WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### Work area safety

- ▶ **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▶ **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### Electrical safety

- ▶ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ▶ **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ▶ **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ▶ **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### Personal safety

- ▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inatten-

tion while operating power tools may result in serious personal injury.

- ▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ▶ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- ▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ▶ **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- ▶ **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### Power tool use and care

- ▶ **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ▶ **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ▶ **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- ▶ **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ▶ **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- ▶ **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

#### Service

- ▶ **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

#### Safety instructions for jigsaws

- ▶ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ▶ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ▶ **Keep hands away from the sawing area. Do not reach under the workpiece.** Contact with the saw blade can lead to injuries.
- ▶ **Only bring the power tool into contact with the workpiece when switched on.** Otherwise there is danger of kickback if the cutting tool jams in the workpiece.
- ▶ **Ensure that the footplate always rests securely while sawing.** A jammed saw blade can break or lead to kickback.
- ▶ **When the cut is completed, switch off the power tool and then pull the saw blade out of the cut only after it has come to a standstill.** In this manner you can avoid kickback and can place down the power tool securely.
- ▶ **Always wait until the power tool has come to a complete stop before placing it down.** The application tool can jam and cause you to lose control of the power tool.
- ▶ **Use only undamaged saw blades that are in perfect condition.** Bent or dull saw blades can break, negatively influence the cut, or lead to kickback.
- ▶ **Do not brake the saw blade to a stop by applying side pressure after switching off.** The saw blade can be damaged, break or cause kickback.
- ▶ **Only use the power tool with the base plate.** If you do not use the base plate, you are at risk of not being able to control the power tool.
- ▶ **Use suitable detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility com-**

**pany for assistance.** Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.

#### Products sold in GB only:

Your product is fitted with an BS 1363/A approved electric plug with internal fuse (ASTA approved to BS 1362). If the plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place by an authorised customer service agent. The replacement plug should have the same fuse rating as the original plug.

The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard and should never be inserted into a mains socket elsewhere.

## Product Description and Specifications



#### Read all the safety and general instructions.

Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Please observe the illustrations at the beginning of this operating manual.

#### Intended Use

The power tool is intended for making separating cuts and cut-outs in wood, plastic, metal, ceramic plates, rubber and laminate/HPL (High Pressure Laminate) while resting firmly on the workpiece. It is suitable for straight and curved cuts with mitre/bevel angles of up to 45°. The saw blade recommendations are to be observed.

#### Product Features

The numbering of the product features refers to the diagram of the power tool on the graphics page.

- (1) On/off switch locking mechanism (GST 150 BCE)
- (2) On/off switch
- (3) Stroke rate preselection thumbwheel
- (4) Hex key
- (5) Base plate
- (6) Sawdust blower device switch
- (7) Pendulum action adjusting lever
- (8) SDS lever for saw blade release
- (9) Guide roller
- (10) Saw blade <sup>a)</sup>
- (11) Shock protection guard
- (12) Handle (insulated gripping surface)
- (13) Saw blade receptacle
- (14) Glide shoe <sup>a)</sup>
- (15) Anti-splinter guard
- (16) Hood for dust extraction



- (17) Extraction outlet
- (18) Extraction hose <sup>a)</sup>
- (19) Base plate screw
- (20) Scale for mitre/bevel angles
- (21) Guide for parallel guide
- (22) Locking screw for parallel guide <sup>a)</sup>

- (23) Parallel guide with circle cutter <sup>a)</sup>
- (24) Guide rail <sup>a)</sup>
- (25) Circle cutter centring tip <sup>a)</sup>

a) **Accessories shown or described are not included with the product as standard. You can find the complete selection of accessories in our accessories range.**

## Technical Data

Jigsaw		GST 150 CE	GST 150 BCE	GST 150 BCE
Article number		<b>3 601 E12 0..</b>	<b>3 601 E13 0..</b>	<b>3 601 E13 0C. 3 601 E13 0D. 3 601 E13 0G.</b>
Stroke rate control		●	●	●
Constant electronic control		●	●	●
Rated power input	W	780	780	750
No-load stroke rate $n_0$	min <sup>-1</sup>	500–3100	500–3100	500–3100
Stroke	mm	26	26	26
Max. cutting depth				
– In wood	mm	150	150	150
– In aluminium	mm	20	20	20
– In steel (unalloyed)	mm	10	10	10
Max. cutting angle (left/right)	°	45	45	45
Weight according to EPTA-Procedure 01:2014	kg	2.6	2.7	2.7
Protection class		□/II	□/II	□/II

The specifications apply to a rated voltage [U] of 230 V. These specifications may vary at different voltages and in country-specific models.

## Assembly

- ▶ **Pull the plug out of the socket before carrying out any work on the power tool.**

### Inserting/changing the saw blade

- ▶ **When fitting or changing the saw blade, wear protective gloves.** Blades are sharp and can become hot when used for prolonged periods of time.

### Selecting the saw blade

You will find an overview of recommended saw blades at the end of these operating instructions. Only use saw blades with single lug shank (T shank). The saw blade should not be longer than required for the intended cut.

Use a narrow saw blade when sawing tight curves.

### Inserting the saw blade (see figure A)

- ▶ **Clean the shaft on the saw blade before inserting it.**  
A dirty shaft cannot be securely fixed in place.

Press the SDS lever (8) forward to the stop and hold it down. Push the saw blade (10), with the teeth in the cutting direction, into the saw blade receptacle (13) until it clicks into place.

Make sure when inserting the saw blade that the back of the saw blade is in the groove on the guide roller (9).

- ▶ **Check that the saw blade is seated securely.** A loose saw blade can fall out and lead to injuries.

### Ejecting the saw blade (see figure B)

- ▶ **When ejecting the saw blade, hold the power tool in such a manner that no persons or animals can be injured by the ejected saw blade.**

Press the SDS lever (8) forward to the stop. The saw blade is released and ejected.

### Glide shoe (see figure C)

When machining sensitive surfaces, you can place the glide shoe (14) on the base plate (5) in order to prevent the surface from being scratched.

To position the glide shoe (14), hook it to the front of the base plate (5), push it up at the back and allow it to click into place.

### Anti-splinter guard (see figure D)

The anti-splinter guard (15) (accessory) can prevent splintering of the surface while sawing wood. The anti-splinter guard can only be used with certain saw blade types and only at a cutting angle of 0°. When sawing with the anti-splinter guard, the base plate (5) must not be moved to the rear for sawing close to edges.

Slide the anti-splinter guard (15) into the base plate (5) from the front.

When using the glide shoe (14), the anti-splinter guard (15) is inserted into the glide shoe rather than the base plate (5).

### Dust/Chip Extraction

The dust from materials such as lead paint, some types of wood, minerals and metal can be harmful to human health. Touching or breathing in this dust can trigger allergic reactions and/or cause respiratory illnesses in the user or in people in the near vicinity.

Certain dusts, such as oak or beech dust, are classified as carcinogenic, especially in conjunction with wood treatment additives (chromate, wood preservative). Materials containing asbestos may only be machined by specialists.

- Use a dust extraction system that is suitable for the material wherever possible.
  - Provide good ventilation at the workplace.
  - It is advisable to wear a P2 filter class breathing mask.
- The regulations on the material being machined that apply in the country of use must be observed.

► **Avoid dust accumulation at the workplace.** Dust can easily ignite.

### Hood (see figure E)

Fit the hood (16) before you connect the power tool to the dust extraction system.

Attach the hood (16) to the power tool so that the bracket locks into place on the safety guard (11).

Remove the hood (16) when working without a dust extraction system and for mitre/bevel cuts. To do this, pull the hood forwards off the safety guard (11).

### Connecting the dust extraction (see figures F–G)

Fit the extraction outlet (17) in the recesses of the base plate (5).

Ensure that the cam on the extraction outlet slots into the corresponding recess of the base plate (5) as shown in the figure F.

Connect a dust extraction hose (18) (accessory) to the extraction outlet (17). Connect the dust extraction hose (18) to a dust extractor (accessory).

You will find an overview of connecting to various dust extractors at the end of these operating instructions.

For optimum dust extraction, where possible use the anti-splinter guard (15).

Switch off the sawdust blower device when you have connected the dust extraction system.

The dust extractor must be suitable for the material being worked.

When extracting dry dust that is especially detrimental to health or carcinogenic, use a special dust extractor.

## Operation

► **Products that are only sold in AUS and NZ:** Use a residual current device (RCD) with a nominal residual current of 30 mA or less.

### Operating modes

► **Pull the plug out of the socket before carrying out any work on the power tool.**

### Pendulum action settings

The pendulum action can be adjusted using four different settings, allowing the cutting speed, cutting capacity and the cut itself to be optimally adapted to the material that you want to cut.

You can also adjust the pendulum action during operation using the adjusting lever (7).

Level 0	No pendulum action
Level I	Low pendulum action
Level II	Moderate pendulum action
Level III	High pendulum action

The optimum pendulum level for each application can be determined by a practical test. Note the following recommendations:

- Select a lower pendulum level or switch off the pendulum action completely if you wish to produce a finer or cleaner cutting edge.
- Switch off the pendulum action when machining thin materials (e.g. sheets).
- Work on hard materials (e.g. steel) with low pendulum action.
- You can work on soft materials and saw wood using maximum pendulum action.

### Adjusting the mitre/bevel angle (see figure I)

The base plate (5) can be swivelled to the right or left to make mitre cuts up to 45°.

The hood (16), the extraction outlet (17) and the anti-splinter guard (15) cannot be used while mitre/bevel cuts are being made.

- Push the extraction outlet (17) gently upward and pull it out of the base plate (5).
- Remove the hood (16) and the anti-splinter guard (15).
- Loosen the screw (19) with the hex key (4) and slide the base plate (5) slightly towards the power cable.
- The base plate has lock-in points on the left and right so that precise mitre/bevel angles can be set. Swivel the base plate (5) to the required position according to the scale (20). Other mitre/bevel angles can be adjusted using a protractor.
- Then push the base plate (5) towards the saw blade (10) as far as it will go.
- Retighten the screw (19).

**Moving the base plate (see figure I)**

You can move the base plate (5) back for sawing close to edges.

Loosen the screw (19) and push the base plate (5) towards the mains cable as far as it will go.

Retighten the screw (19).

Sawing with an offset base plate (5) is only possible with a mitre/bevel angle of 0°. In addition, the parallel guide with circle cutter (23) (accessory) as well as the anti-splinter guard (15) must not be used.

**Sawdust blower device**

The cutting line can be kept clear of chips using the airflow from the sawdust blower device.

Switch on the sawdust blower device for work in wood, plastic, etc. with a high level of material removal. Do this by sliding the switch (6) to the "I" position.

Switch off the sawdust blower device when working in metal or with a dust extraction system connected. Do this by sliding the switch (6) to the "0" position.

**Starting Operation**

- ▶ **Pay attention to the mains voltage! The voltage of the power source must match the voltage specified on the rating plate of the power tool. Power tools marked with 230 V can also be operated with 220 V.**

**Switching On and Off (GST 150 CE)**

- ▶ **Make sure that you are able to press the On/Off switch without releasing the handle.**

To **switch on** the power tool, slide the on/off switch (2) forwards so that "I" appears at the switch.

To **switch off** the power tool, slide the on/off switch (2) backwards so that "0" appears at the switch.

**Switching On and Off (GST 150 BCE)**

- ▶ **Make sure that you are able to press the On/Off switch without releasing the handle.**

To **switch on** the power tool, press the on/off switch (2).

To **lock** the on/off switch (2), keep it pressed down and push the locking mechanism (1) to the right or left.

To **switch off** the power tool, release the on/off switch (2). If the on/off switch (2) is locked, press the switch first and then release it.

**Constant Electronic control**

The Constant Electronic control keeps the stroke rate at no load and under load virtually consistent, guaranteeing uniform performance.

**Controlling the stroke rate (GST 150 BCE)**

You can variably adjust the stroke rate of the power tool when it is on by pressing in the on/off switch (2) to varying extents.

Applying light pressure to the on/off switch (2) results in a low stroke rate. Applying increasing pressure to the switch increases the stroke rate.

**Preselect the stroke rate**

You can preselect the stroke rate and change it during operation using the stroke rate preselection thumbwheel (3).

The required stroke rate is dependent on the material and the work conditions and can be determined using practical tests.

It is recommended that you reduce the stroke rate when placing the saw blade on the workpiece and when sawing plastic and aluminium.

During prolonged periods of use at a low stroke rate, the power tool may heat up significantly. Remove the saw blade and let the power tool run at the maximum stroke rate for around three minutes to cool down.

**Working Advice**

- ▶ **Pull the plug out of the socket before carrying out any work on the power tool.**
- ▶ **Switch the power tool off immediately if the saw blade becomes blocked.**
- ▶ **When machining small or thin workpieces, always use a stable base or saw table (accessory).**

Before sawing into wood, chipboard, building materials, etc., check for and remove any foreign objects such as nails, screws, etc.

Jigsaws are primarily designed for curved cuts. The range of products from **Bosch** also includes accessories which enable straight cuts or circular cuts (depending on the jigsaw model, e.g. parallel guide, guide rail or circle cutter).

Hand-held jigsaws generally tend to go off at an angle, i.e. under certain circumstances the angle and cutting accuracy can no longer be ensured. Decisive influencing factors on the accuracy are the saw blade thickness, cutting length and the material thickness and strength of the workpiece.

Therefore, always check using test cuts whether the cutting result of the selected system meets the requirements of your application.

**Plunge cutting (see figure H)**

- ▶ **Plunge cuts may only be applied to soft materials, such as wood, gypsum board, etc.**

For plunge cutting, use only short saw blades. Plunge cutting is possible only with a mitre angle of 0°.

Place the power tool so that the front edge of the base plate (5) rests on the workpiece, without the saw blade (10) touching the workpiece, and switch it on. On power tools with stroke rate control, select the maximum stroke rate. Press the power tool firmly against the workpiece and allow the saw blade to plunge slowly into the workpiece.

As soon as the base plate (5) rests fully on the workpiece, continue sawing along the required cutting line.

**Parallel guide with circle cutter (accessory)**

When working with the parallel guide with circle cutter (23) (accessory), the workpiece must be no more than 30 mm thick.

Parallel cuts (see figure J): Loosen the locking screw (22) and slide the scale on the parallel guide through the guide

**(21)** in the base plate. Adjust the desired cutting width as a scale value on the inside edge of the base plate. Retighten the locking screw **(22)**.

The parallel guide can also be used in combination with the guide rail **(24)** (accessory, see figure **K**).

Circular cuts (see figure **L**): Drill a hole large enough to push the saw blade through on the cutting line within the circle to be cut. Machine the drill hole with a router or file so that the saw blade can lie flush with the cutting line.

Position the locking screw **(22)** on the other side of the parallel guide. Slide the scale on the parallel guide through the guide **(21)** into the base plate. Drill a hole in the workpiece in the middle of the section to be cut out. Insert the centring tip **(25)** through the inner opening of the parallel guide and into the drilled hole. Adjust the radius as a scale value on the inside edge of the base plate. Retighten the locking screw **(22)**.

#### Coolant/lubricant

As the material heats up along the cutting line when cutting metal, you should apply coolant or lubricant.

## Maintenance and Service

### Maintenance and Cleaning

- ▶ **Pull the plug out of the socket before carrying out any work on the power tool.**
- ▶ **To ensure safe and efficient operation, always keep the power tool and the ventilation slots clean.**

In order to avoid safety hazards, if the power supply cord needs to be replaced, this must be done by **Bosch** or by an after-sales service centre that is authorised to repair **Bosch** power tools.

Clean the saw blade receptacle regularly. For this, remove the saw blade from the power tool and lightly tap out the power tool on a level surface.

If the power tool becomes very dirty, this can lead to serious faults. For this reason, do not cut materials which generate large quantities of dust from below or overhead.

- ▶ **In extreme conditions, always use a dust extractor if possible. Blow out ventilation slots frequently and install a residual current device (RCD) upstream.** When machining metals, conductive dust can settle inside the power tool, which can affect its protective insulation.

If the dust outlet becomes blocked, switch off the power tool, disconnect the dust extraction system and remove the dust and chips.

Apply a drop of oil to the guide roller **(9)** from time to time. Check the guide roller **(9)** regularly. If worn, it must be replaced through an authorised **Bosch** after-sales service centre.

Regularly spray the saw blade receptacle **(13)** with penetrating oil (see figure **M**).

## After-Sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. You can find explosion drawings and information on spare parts at: [www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

The Bosch product use advice team will be happy to help you with any questions about our products and their accessories.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the 10-digit article number given on the nameplate of the product.

### Israel

Ledico Ltd.  
31 Lazrov Street  
P.O. Box 6018 Rishon Le Ziyon  
[service@ledico.com](mailto:service@ledico.com)

### You can find further service addresses at:

[www.bosch-pt.com/serviceaddresses](http://www.bosch-pt.com/serviceaddresses)

### Disposal

The power tool, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner.



Do not dispose of power tools along with household waste.

## Русский

### Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения. Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

#### Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

**Перечень критических отказов**

- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации
- не использовать с перебитым или оголённым электрическим кабелем
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия

**Возможные ошибочные действия персонала**

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать на открытом пространстве во время дождя
- не включать при попадании воды в корпус

**Критерии предельных состояний**

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

**Тип и периодичность технического обслуживания**

- Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

**Хранение**

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1)
- Хранить в упаковке предприятия – изготовителя в складских помещениях при температуре окружающей среды от +5 до +40 °С. Относительная влажность воздуха не должна превышать 80 %.

**Транспортировка**

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 5)
- Транспортировать при температуре окружающей среды от –50 °С до +50 °С. Относительная влажность воздуха не должна превышать 100 %.

**Указания по технике безопасности****Общие указания по технике безопасности для электроинструментов**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Прочитайте все указания по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, предоставленные вместе с настоящим электроинструментом. Несоблюдение каких-либо из указанных ниже

инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или тяжелых травм.

**Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

**Безопасность рабочего места**

- ▶ **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- ▶ **Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, напр., содержащей горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- ▶ **Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.** Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.
- ▶ Оборудование предназначено для работы в бытовых условиях, коммерческих зонах и общественных местах, производственных зонах с малым электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.

**Электробезопасность**

- ▶ **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением.** Неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- ▶ **Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками.** При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- ▶ **Защищайте электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- ▶ **Не разрешается использовать шнур не по назначению. Никогда не используйте шнур для транспортировки или подвески электроинструмента, или для извлечения вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- ▶ **При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-**

**удлинители.** Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.

- ▶ **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения.** Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

#### Безопасность людей

- ▶ **Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в unstable состоянии или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных средств.** Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- ▶ **Применяйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- ▶ **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или к аккумулятору, поднять или переносить электроинструмент, убедитесь, что он выключен.** Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
- ▶ **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- ▶ **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- ▶ **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы и одежду вдали от подвижных деталей.** Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- ▶ **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- ▶ **Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами.** Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.

▶ **ВНИМАНИЕ!** В случае возникновения перебоя в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии). Отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор. Этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск.

- ▶ Квалифицированный персонал в соответствии с настоящим руководством подразумевает лиц, которые знакомы с регулировкой, монтажом, вводом эксплуатацию обслуживанием электроинструмента.
- ▶ К работе с электроинструментом допускаются лица не моложе 18 лет, изучившие техническое описание, инструкцию по эксплуатации и правила безопасности.
- ▶ Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании электроинструмента лицом, ответственным за их безопасность.

#### Применение электроинструмента и обращение с ним

- ▶ **Не перегружайте электроинструмент. Используйте для работы соответствующий специальный электроинструмент.** С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- ▶ **Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.** Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- ▶ **Перед тем как настраивать электроинструмент, заменять принадлежности или убирать электроинструмент на хранение, отключите штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте, если это возможно, аккумулятор.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- ▶ **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- ▶ **Тщательно ухаживайте за электроинструментом и принадлежностями. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента.** Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- ▶ **Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Заботливо ухоженные режущие

инструменты с острыми режущими кромками реže заклиниваются и их легче вести.

- ▶ **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу.** Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- ▶ **Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки.** Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.

#### Сервис

- ▶ **Ремонт электроинструмента должен выполняться только квалифицированным персоналом и только с применением оригинальных запасных частей.** Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

#### Указания по технике безопасности для электролобзиков

- ▶ **При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку или свой собственный шнур питания, держите инструмент за изолированные поверхности.** Контакт с находящейся под напряжением проводкой может зарядить металлические части электроинструмента и привести к удару электрическим током.
- ▶ **Закрепите обрабатываемую заготовку на стабильном основании с помощью зажимов или иным удобным способом.** Удерживанием обрабатываемой заготовки в руке или прижим ее к себе не обеспечивается ее стабильное удержание, и она может выйти из-под контроля.
- ▶ **Не подставляйте руки в зону пиления. Не подставляйте руки под заготовку.** При контакте с пильным полотном возникает опасность травмирования.
- ▶ **Подводите электроинструмент к детали только во включенном состоянии.** В противном случае возникает опасность обратного удара при заклинивании рабочего инструмента в детали.
- ▶ **Следите за тем, чтобы опорная плита во время пиления всегда плотно прилегала к основанию.** Перекошенное пильное полотно может обломаться или привести к обратному удару.
- ▶ **По окончании рабочей операции выключите электроинструмент; вытягивайте пильное полотно из прорези только после его полной остановки.** Этим Вы предотвратите рикошет и можете после этого без каких-либо рисков положить электроинструмент.
- ▶ **Выждите полной остановки электроинструмента и только после этого выпускайте его из рук.** Рабочий инструмент может заесть, и это может привести к потере контроля над электроинструментом.

- ▶ **Используйте только неповрежденные, безупречные пильные полотна.** Изогнутые или затупившиеся пильные полотна могут переломиться; использование таких полотен может отрицательно сказаться на качестве распила или вызвать рикошет.
- ▶ **Не затормаживайте пильное полотно после выключения боковым прижатием.** Это может повредить пильное полотно, обломать его или привести к рикошету.
- ▶ **Используйте электроинструмент только с опорной плитой.** При работе без опорной плиты существует риск выхода электроинструмента из-под контроля.
- ▶ **Используйте соответствующие металлоискатели для нахождения спрятанных в стене труб или проводки или обращайтесь за справкой в местное коммунальное предприятие.** Контакт с электропроводкой может привести к пожару и поражению электротоком. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение водопровода ведет к нанесению материального ущерба или может вызвать поражение электротоком.

#### Описание продукта и услуг



**Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.** Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Пожалуйста, соблюдайте иллюстрации в начале руководства по эксплуатации.

#### Применение по назначению

Электроинструмент предназначен для выполнения на твердой опоре продольных распилов и вырезов в древесине, пластике, металле, керамических плитах, резине и ламинате/HPL (ламинат высокого давления). Он предназначен для прямых и криволинейных пропилов под углом до 45°. Учитывайте рекомендации по применению пильных полотен.

#### Изображенные составные части

Нумерация представленных компонентов относится к изображению электроинструмента на странице с иллюстрациями.

- (1) Фиксатор выключателя (GST 150 BCE)
- (2) Выключатель
- (3) Установочное колесико числа частоты ходов
- (4) Шестигранный штифтовый ключ
- (5) Опорная плита
- (6) Выключатель устройства для сдува опилок
- (7) Рычаг установки маятникового движения
- (8) Рычаг SDS для разблокировки пильного полотна
- (9) Направляющий ролик

- (10) Пильное полотно<sup>a)</sup>  
 (11) Защита от прикосновения  
 (12) Рукоятка (с изолированной поверхностью)  
 (13) Крепление пильного полотна  
 (14) Опорный башмак<sup>a)</sup>  
 (15) Противоскольный вкладыш  
 (16) Крышка для отсоса  
 (17) Патрубок пылеудаления  
 (18) Шланг пылеудаления<sup>a)</sup>  
 (19) Винт опорной плиты
- (20) Шкала угла распил  
 (21) Направляющая параллельного упора  
 (22) Крепежный винт параллельного упора<sup>a)</sup>  
 (23) Параллельный упор с устройством для вырезания по кругу<sup>a)</sup>  
 (24) Направляющая шина<sup>a)</sup>  
 (25) Центрирующее острие устройства для вырезания по кругу<sup>a)</sup>
- a) Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей см. в нашей программе принадлежностей.

## Технические данные

Лобзик		GST 150 CE	GST 150 BCE	GST 150 BCE
Артикульный номер		3 601 E12 0..	3 601 E13 0..	3 601 E13 0C. 3 601 E13 0D. 3 601 E13 0G.
Регулировка частоты ходов		●	●	●
Константная электроника		●	●	●
Ном. потребляемая мощность	Вт	780	780	750
Частота холостого хода $n_0$	мин <sup>-1</sup>	500–3100	500–3100	500–3100
Длина хода	мм	26	26	26
Макс. глубина пропила				
– в древесине	мм	150	150	150
– в алюминии	мм	20	20	20
– в стали (не легированной)	мм	10	10	10
Угол резания (слева/справа), макс.	°	45	45	45
Масса согласно EPTA-Procedure 01:2014	кг	2,6	2,7	2,7
Класс защиты		□/II	□/II	□/II

Параметры указаны для номинального напряжения [U] 230 В. При других значениях напряжения, а также в специфическом для страны исполнении инструмента возможны иные параметры.

## Сборка

- ▶ **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

### Установка/смена пильного полотна

- ▶ **При установке и смене рабочего инструмента надевайте защитные перчатки.** Рабочие инструменты острые и при длительном использовании могут нагреваться.

### Выбор пильного полотна

Обзор рекомендуемых пильных полотен Вы найдете в конце настоящего руководства. Используйте только пильные полотна однокулачкового типа (с Т-хвостовиком). Длина пильного полотна не должна быть больше, чем это необходимо для предусмотренного распил. Используйте для выполнения криволинейных распилов узкое пильное полотно.

### Установка пильного полотна (см. рис. А)

- ▶ **Очищайте хвостовик пильного полотна перед установкой.** Загрязненный хвостовик не может быть надежно закреплен.

Прижмите рычаг SDS (8) до упора вперед и удерживайте его прижатым. Вставьте пильное полотно (10), зубьями в сторону реза так, чтобы оно вошло в зацепление в держателе пильного полотна (13).

Вставляя пильное полотно, следите за тем, чтобы спинка пильного полотна лежала в выемке направляющего ролика (9).

- ▶ **Проверьте прочность посадки пильного полотна.** Плохо закрепленное пильное полотно может выпасть и поранить Вас.

### Выброс пильного полотна (см. рис. В)

- ▶ **При выталкивании пильного полотна держите электроинструмент так, чтобы не травмировать окружающих лиц и животных.**



Прижмите рычаг SDS (8) до упора вперед. Пильное лотно разблокируется и вытолкнется из креплений.

### Опорный башмак (см. рис. С)

При обработке легко повреждаемых поверхностей можно установить опорный башмак (14) на опорную плиту (5), чтобы предотвратить царапание поверхности.

Чтобы надеть опорный башмак (14), повесьте его спереди на опорную плиту (5), прижмите его в задней части снизу вверх и дайте ему войти в зацепление.

### Защита от вырывания материала (см. рис. D)

Защита от вырывания материала (15) (принадлежность) предотвращает вырывание материала при распиливании древесины. Защиту от вырывания материала можно использовать только с определенными типами пильных полотен и только для угла пропила 0°. При использовании защиты от вырывания материала опорную плиту (5) нельзя смещать назад для распиливания по краю.

Вставьте защиту от вырывания материала (15) спереди в опорную плиту (5).

При использовании опорного башмака (14) защита от сколов (15) вставляется не в опорную плиту (5), а в опорный башмак.

### Удаление пыли и стружки

Пыль некоторых материалов, как напр., красок с содержанием свинца, некоторых сортов древесины, минералов и металлов, может быть вредной для здоровья. Прикосновение к пыли и попадание пыли в дыхательные пути может вызвать аллергические реакции и/или заблуждения дыхательных путей оператора или находящегося вблизи персонала.

Определенные виды пыли, напр., дуба и бука, считаются канцерогенными, особенно совместно с присадками для обработки древесины (хромат, средство для защиты древесины). Материал с содержанием асбеста разрешается обрабатывать только специалистам.

- По возможности используйте пригодную для материала систему пылеудаления.
- Хорошо проветривайте рабочее место.
- Рекомендуется пользоваться респираторной маской с фильтром класса P2.

Соблюдайте действующие в Вашей стране предписания для обрабатываемых материалов.

- ▶ **Избегайте скопления пыли на рабочем месте.** Пыль может легко воспламениться.

### Крышка (см. рис. E)

Монтируйте крышку (16), до присоединения электроинструмента к пылесосу.

Наденьте крышку (16) на электроинструмент так, чтобы крепление вошло в зацепление на защите от прикосновения (11).

При работе без системы пылеудаления и пилении под углом снимайте крышку (16). Для этого снимите крышку, потянув ее вперед, с защиты от прикосновения (11).

### Присоединение устройства пылеудаления (см. рис. F–G)

Вставьте патрубок пылеудаления (17) в вырез в опорной плите (5).

Следите за тем, чтобы кулачок на патрубке пылеудаления, как показано на рис. F, вошел в зацепление в отверстии в опорной плите (5).

Наденьте шланг пылеудаления (18) (принадлежность) на патрубок пылеудаления (17). Подсоедините шланг пылеудаления (18) к пылесосу (принадлежность).

Обзор возможных пылесосов содержится в конце этого руководства.

Для оптимального пылеудаления установите, по возможности, защиту от вырывания материала (15).

Отключите устройство для сдувания стружки, если присоединено устройство пылеудаления.

Пылесос должен быть пригоден для обрабатываемого материала.

Применяйте специальный пылесос для отсасывания особо вредных для здоровья видов пыли возбудителей рака или сухой пыли.

## Работа с инструментом

### Режимы работы

- ▶ **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

### Настройка маятникового движения

Четыре ступени маятникового движения позволяют оптимальным образом привести скорость резания, мощность пиления и рисунок шлифованной поверхности в соответствие с обрабатываемым материалом.

С помощью регулировочного рычага (7) можно настроить маятниковое колебание даже на работающем электроинструменте.

Ступень 0	без маятникового движения
Ступень I	слабое маятниковое движение
Ступень II	среднее маятниковое движение
Ступень III	сильное маятниковое движение

Оптимальную ступень маятникового движения можно определить пробным пилением. При этом руководствуйтесь следующими рекомендациями:

- Чем тоньше и чище должны быть кромки распила, тем более низкую степень маятникового колебания нужно выбирать, или вообще отключите маятниковые колебания.
- При работе с тонким материалом (например, листами) отключайте маятниковое колебание.
- При работе с твердыми материалами (например, сталью) используйте слабое маятниковое колебание.
- Для мягких материалов и при пилении древесины вы можете работать с максимальными маятниковыми колебаниями.

**Настройка угла распила (см. рис. 1)**

Для пиления под углом опорную плиту (5) можно повернуть влево или вправо на угол до 45°.

При косой распиловке нельзя использовать крышку (16), патрубок пылеудаления (17) и защиту от вырывания материала (15).

- Слегка прижмите патрубок пылеудаления (17) вверх и снимите его с опорной плиты (5).
- Снимите крышку (16) и защиту от вырывания материала (15).
- Отпустите винт (19) с помощью ключа-шестигранника (4) и слегка сдвиньте опорную плиту (5) в направлении сетевого шнура.
- Для более точной настройки угла распила на опорной плите справа и слева есть несколько точек зацепления. Наклоните опорную плиту (5) в соответствии со шкалой (20) в требуемое положение. Другие значения угла наклона могут быть установлены с помощью угломера.
- Затем передвиньте опорную плиту (5) до упора в направлении пыльного полотна (10).
- Снова туго затяните винт (19).

**Смещение опорной плиты (см. рис. 1)**

Для пиления вплотную к краю опорную плиту (5) можно сместить назад.

Отпустите винт (19) и сдвиньте опорную плиту (5) до упора в направлении шнура питания.

Снова туго затяните винт (19).

Распиловка со смещенной опорной плитой (5) возможна только при угле скоса 0°. Кроме того, нельзя использовать параллельный упор с устройством для вырезания по кругу (23) (принадлежность) и защиту от вырывания материала (15).

**Устройство для сдува опилок**

При помощи устройства для сдува опилок можно потоком воздуха убирать опилки с линии распила.

Включайте устройство для сдува опилок для работ с большим съемом материала при обработке древесины, пластмассы и т.д. Для этого передвиньте выключатель (6) в положение «I».

Выключайте устройство для сдува опилок при работах по металлу, а также при подсоединенной системе пылеудаления. Для этого передвиньте выключатель (6) в положение «0».

**Включение электроинструмента**

- ▶ **Примите во внимание напряжение в сети! Напряжение источника электропитания должно соответствовать напряжению, указанному на фирменной табличке электроинструмента. Электроинструменты на 230 В могут работать также и при напряжении 220 В.**

**Включение/выключение (GST 150 CE)**

- ▶ **Убедитесь, что Вы можете приводить в действие выключатель, не отпуская рукоятки.**

Для **включения** электроинструмента передвиньте выключатель (2) вперед так, чтобы на выключателе появилось обозначение «I».

Для **выключения** электроинструмента передвиньте выключатель (2) назад так, чтобы на выключателе появилось обозначение «0».

**Включение/выключение (GST 150 BCE)**

- ▶ **Убедитесь, что Вы можете приводить в действие выключатель, не отпуская рукоятки.**

Чтобы **включить** электроинструмент, нажмите на выключатель (2).

Чтобы **зафиксировать** выключатель (2), держите его нажатым и передвиньте фиксатор (1) вправо или влево.

Чтобы **выключить** электроинструмент, отпустите выключатель (2). При зафиксированном выключателе (2) сначала нажмите на него, а потом отпустите.

**Константная электроника**

Благодаря электронике постоянства частота ходов на холостом ходу и под нагрузкой поддерживается практически на постоянном уровне, чем обеспечивается постоянная производительность резания.

**Регулировка частоты ходов (GST 150 BCE)**

Частота хода включенного электроинструмента может плавно регулироваться путем изменения глубины нажатия на выключатель (2).

При слабом нажатии на выключатель (2) электроинструмент работает с низкой частотой хода. С увеличением силы нажатия частота хода увеличивается.

**Предварительная установка числа ходов**

При помощи установочного колесика числа частоты ходов (3) можно предварительно настраивать частоту ходов и изменять ее во время работы.

Необходимая частота ходов зависит от материала и рабочих условий и может быть определена методом проб.

При подводе пыльного полотна к заготовке и при распиливании пластмасс и алюминия рекомендуется уменьшать частоту ходов.

При продолжительной работе с низкой частотой ходов электроинструмент может сильно нагреться. Выньте пыльное полотно из электроинструмента и для охлаждения включите его с макс. числом ходов прибл. на 3 мин.

**Указания по применению**

- ▶ **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**
- ▶ **При блокировании пыльного полотна немедленно выключайте электроинструмент.**
- ▶ **При обработке маленьких или тонких деталей всегда используйте прочную опору или пыльный стол (принадлежности).**

Перед распиливанием древесины, древесностружечных плит, строительных материалов и т.д. проверяйте их на предмет наличия гвоздей, шурупов и т.д., и при необходимости удалите их.

Электролобзики в основном предназначены для фигурного пропила. В **Bosch** ассортименте также доступны принадлежности, которые позволяют выполнять прямой или круговой пропил (в зависимости от модели электролобзика, например, параллельный упор, направляющая шина, или циркуль).

Ручные электролобзики могут "сбиваться", это значит, что угол и точность пропила могут быть не заданы. Решающими факторами, определяющими точность, являются толщина пильного полотна, длина распила, а также плотность и толщина обрабатываемой детали.

Поэтому всегда выполняйте пробный пропил, чтобы убедиться, соответствует ли результат резки вашей области применения.

### Пиление с погружением (см. рис. Н)

► **Распиливать с погружением можно только мягкие материалы, напр., древесину, гипсокартон и т.п.!**

Для пиления с погружением применяйте только короткие пильные полотна. Пиление с погружением возможно только под углом распила 0°.

Установите электроинструмент передней кромкой опорной плиты (5) на заготовку, не касаясь при этом заготовки пильным полотном (10), и включите электроинструмент. Если электроинструмент имеет регулятор частоты ходов, установите максимальную частоту. Крепко прижмите электроинструмент к заготовке и дайте пильному полотну медленно углубиться в заготовку.

Как только опорная плита (5) всей плоскостью ляжет на заготовку, продолжайте пилить дальше по требуемой линии распила.

### Параллельный упор с устройством для вырезания по кругу (принадлежность)

Для работ с параллельным упором с устройством для вырезания по кругу (23) (принадлежность) толщина заготовки не должна превышать 30 мм.

Параллельные резы (см. рис. J): Отпустите фиксирующий винт (22) и вставьте шкалу параллельного упора в направляющую (21) в опорной плите. Установите желаемую ширину реза на шкале у внутренней кромки опорной плиты. Туго затяните фиксирующий винт (22).

Параллельный упор можно также использовать в комбинации с направляющей рейкой (24) (принадлежность) (см. рис. K).

Вырезание по кругу (см. рис. L): Просверлите у линии распила внутри вырезаемого круга отверстие, достаточное для того, чтобы вставить в него пильное полотно. Обработайте отверстие фрезой или напильником, чтобы пильное полотно находилось в одной плоскости с линией распила.

Установите фиксирующий винт (22) на другую сторону параллельного упора. Вставьте шкалу параллельного упора в направляющую (21) в опорной плите. Высверли-

те в середине предусмотренного выреза отверстие. Вставьте центрирующее острие (25) во внутреннее отверстие параллельного упора и в просверленное отверстие. Установите радиус на шкале внутренней кромки опорной плиты. Туго затяните фиксирующий винт (22).

### Смазывающе-охлаждающее средство

При распиливании металла нанесите для охлаждения материала вдоль линии распила смазывающе-охлаждающее средство.

## Техобслуживание и сервис

### Техобслуживание и очистка

- **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**
- **Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите электроинструмент и вентиляционные прорези в чистоте.**

Если требуется поменять шнур, во избежание опасности обращайтесь на фирму **Bosch** или в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов **Bosch**.

Регулярно очищайте гнездо пильного полотна. Для этого извлеките пильное полотно из электроинструмента и слегка постучите электроинструментом о ровную поверхность.

Сильное загрязнение электроинструмента может вести к нарушению функциональной способности. Поэтому не распиливайте материалы с сильным пылеобразованием снизу или над головой.

- **При экстремальных условиях работы всегда используйте по возможности устройство пылеудаления. Часто продувайте вентиляционные щели и подключайте инструмент через устройство защитного отключения (PRCD).** При обработке металлов внутри электроинструмента может откладываться токопроводящая пыль. Это может иметь нанести ущерб защитной изоляции электроинструмента.

Если выходное отверстие для пыли засорилось, выключите электроинструмент, снимите пылеотсос и удалите пыль и стружку.

Время от времени смазывайте направляющий ролик (9) каплей масла.

Регулярно проверяйте направляющий ролик (9). Изношенный ролик должен быть заменен в авторизованной сервисной мастерской для электроинструментов **Bosch**. Регулярно опрыскивайте гнездо пильного полотна (13) пропиточным маслом (см. рис. M).

Реализацию продукции разрешается производить в магазинах, отделах (секциях), павильонах и киосках, обеспечивающих сохранность продукции, исключающих попадание на неё атмосферных осадков и воздействие источников повышенных температур (резкого перепада температур), в том числе солнечных лучей.

Продавец (изготовитель) обязан предоставить покупателю необходимую и достоверную информацию о продукции, обеспечивающую возможность её правильного вы-

бора. Информация о продукции в обязательном порядке должна содержать сведения, перечень которых установлен законодательством Российской Федерации.

Если приобретаемая потребителем продукция была в употреблении или в ней устранялся недостаток (недостатки), потребителю должна быть предоставлена информация об этом.

В процессе реализации продукции должны выполняться следующие требования безопасности:

- Продавец обязан довести до сведения покупателя фирменное наименование своей организации, место её нахождения (адрес) и режим её работы;
- Образцы продукции в торговых помещениях должны обеспечивать возможность ознакомления покупателя с надписями на изделиях и исключать любые самостоятельные действия покупателей с изделиями, приводящие к запуску изделий, кроме визуального осмотра;
- Продавец обязан довести до сведения покупателя информацию о подтверждении соответствия этих изделий установленным требованиям, о наличии сертификатов или деклараций о соответствии;
- Запрещается реализация продукции при отсутствии (утрате) её идентификационных признаков, с истёкшим сроком годности, следами порчи и без инструкции (руководства) по эксплуатации, обязательного сертификата соответствия либо знака соответствия.

### Сервис и консультирование по вопросам применения

Сервисный отдел ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта, а также по запчастям. Изображения с пространственным разделением деталей и информацию по запчастям можно посмотреть также по адресу:

**[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)**

Коллектив сотрудников Bosch, предоставляющий консультации на предмет использования продукции, с удовольствием ответит на все Ваши вопросы относительно нашей продукции и её принадлежностей.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

#### Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан, Украина

Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготовителя производятся на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош». **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

#### Дополнительные адреса сервисных центров вы найдете по ссылке:

[www.bosch-pt.com/serviceaddresses](http://www.bosch-pt.com/serviceaddresses)

В случае выхода электроинструмента из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя,

владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий:

- отсутствие механических повреждений;
- отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации
- наличие в руководстве по эксплуатации отметки продавца о продаже и подписи покупателя;
- соответствие серийного номера электроинструмента и серийному номеру в гарантийном талоне;
- отсутствие следов неквалифицированного ремонта.

Гарантия не распространяется на:

- любые поломки, связанные с форс-мажорными обстоятельствами;
- нормальный износ: электроинструмента, так же, как и все электрические.

Гарантией не покрывается ремонт, потребность в котором возникает вследствие нормального износа, сокращающего срок службы таких частей инструмента, как присоединительные контакты, провода, щётки и т.п.:

- естественный износ (полная выработка ресурса);
- оборудование и его части, выход из строя которых стал следствием неправильной установки, несанкционированной модификации, неправильного применения, нарушения правил обслуживания или хранения;
- неисправности, возникшие в результате перегрузки электроинструмента. (К безусловным признакам перегрузки инструмента относятся: появление цвета побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов электроинструмента, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под действием высокой температуры.)

### Утилизация

Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рециркуляцию отходов.



Утилизируйте электроинструмент отдельно от бытового мусора!

مخصص للاستعمال الخارجي من خطر الصدمات الكهربائية.

◀ **إن لم يكن بالإمكان تجنب تشغيل العدة الكهربائية في الأجواء الرطبة، فاستخدم مفتاح للوقاية من التيار المتخلف.** إن استخدام مفتاح للوقاية من التيار المتخلف يقلل خطر الصدمات الكهربائية.

#### أمان الأشخاص

◀ **كن يقظا وانتبه إلى ما تفعله واستخدم العدة الكهربائية بتعقل.** لا تستخدم عدة كهربائية عندما تكون متعبا أو عندما تكون تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام العدة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابات خطيرة.

◀ **قم لارتداء تجهيزات الحماية الشخصية.** وارتد دائما نظارات واقية. يعد ارتداء تجهيزات الحماية الشخصية، كقناع الوقاية من الغبار وأحذية الأمان الواقية من الانزلاق والوذو أو واقية الأذنين، حسب ظروف استعمال العدة الكهربائية، من خطر الإصابة بجروح.

◀ **تجنب التشغيل بشكل غير مقصود.** تأكد من كون العدة الكهربائية مطفأة قبل توصيلها بالتيار الكهربائي و/أو بالمركم، وقبل رفعها أو حملها. إن كنت تضع إصبعك على المفتاح أثناء حمل العدة الكهربائية أو إن وصلت الجهاز بالشبكة الكهربائية بينما لامفتاح على وضع التشغيل، قد يؤدي إلى وقوع الحوادث.

◀ **انزع أداة الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل العدة الكهربائية.** قد تؤدي الأداة أو المفتاح المتواجد في جزء دوار من الجهاز إلى الإصابة بجروح.

◀ **تجنب أوضاع الجسم غير الطبيعية.** قف بأمان وحافظ على توازنك دائما. سيسمح لك ذلك بالتمكّن في الجهاز بشكل أفضل في المواقف الغير متوقعة.

◀ **قم بارتداء ثياب مناسبة.** لا ترتد الثياب الفضفاضة أو الحلى. احرص على إبقاء الشعر والملابس بعيدا عن الأجزاء المتحركة. قد تتشابك الثياب الفضفاضة والحلى والشعر الطويل بالأجزاء المتحركة.

◀ **إن جاز تركيب تجهيزات شفت وتجميع الغبار، فتأكد من أنها موصولة وبأنه يتم استخدامها بشكل سليم.** قد يقلل استخدام تجهيزات لشفط الغبار من المخاطر الناتجة عن الغبار.

◀ **لا تستخدم العدة الكهربائية بلا مبالاة وتجاهل قواعد الأمان الخاصة بها نتيجة لتعودك على استخدام العدة الكهربائية وكثرة استخدامها.** فقد يتسبب الاستعمال دون حرص في حدوث إصابة بالغة تحدث في أجزاء من الثانية.

◀ **حسن معاملة واستخدام العدد الكهربائية لا تفرض بتحميل الجهاز.** استخدم لتفنيذ أشغالك العدة الكهربائية المخصصة لذلك. إنك تعمل بشكل أفضل وأكثر أماناً بواسطة العدة الكهربائية الملائمة في مجال الأداء المذكور.

◀ **لا تستخدم العدة الكهربائية إن كان مفتاح تشغيلها تالف.** العدة الكهربائية التي لم يعد من

## عربي

### إرشادات الأمان

#### الإرشادات العامة للأمان بالعدد الكهربائية

##### تحذير

اطلع على كافة تحذيرات الأمان والتعليمات والصور والمواصفات المرفقة بالعدة الكهربائية. عدم اتباع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية، إلى نشوب حريق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

احتفظ بجميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات للمستقبل.

يقصد بمصطلح «العدة الكهربائية» المستخدم في الملاحظات التحذيرية، العدد الكهربائي الموصولة بالشبكة الكهربائية (بواسطة كابل الشبكة الكهربائية) وأيضا العدد الكهربائي المزودة بمركم (دون كابل الشبكة الكهربائية).

#### الأمان بمكان الشغل

◀ **حافظ على نظافة مكان شغلك وإضاءته بشكل جيد.** الفوضى في مكان الشغل ونطاقات العمل غير المضأة قد تؤدي إلى وقوع الحوادث.

◀ **لا تشغل بالعدة الكهربائية في نطاق معرض لخطر الانفجار مثل الأماكن التي تتوفر فيه السوائل أو الغازات أو الأعبرة القابلة للاشتعال.** العدد الكهربائي تولد شررا قد يتطاير، فيشعل الأعبرة والأبخرة.

◀ **حافظ على بقاء الأطفال وغيرهم من الأشخاص بعيدا عندما تستعمل العدة الكهربائية.** تشتيت الانتباه قد يتسبب في فقدان السيطرة على الجهاز.

#### الأمان الكهربائي

◀ **يجب أن يتلائم قابس العدة الكهربائية مع المقبس.** لا يجوز تغيير القابس بأي حال من الأحوال. لا تستعمل القوايس المهائية مع العدد الكهربائية المؤرصة (ذات طرف أرضي). تخفّض القوايس التي لم يتم تغييرها والمقابس الملائمة من خطر الصدمات الكهربائية.

◀ **تجنب ملامسة جسمك للأسطح المؤرصة كالأنابيب والمبردات والمواقد أو التلّاجات.** يزداد خطر الصدمات الكهربائية عندما يكون جسمك مَوْض أو موصل بالأرضي.

◀ **أبعد العدة الكهربائية عن الأمطار أو الرطوبة.** يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن تسرب الماء إلى داخل العدة الكهربائية.

◀ **لا تسيّ استعمال الكابل.** لا تستخدم الكابل في حمل العدة الكهربائية أو سحبها أو سحب القابس من المقبس. احرص على إبعاد الكابل عن الحرارة والزيت والحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تزيد الكابلات التالفة أو المتشابكة من خطر الصدمات الكهربائية.

◀ **عند استخدام العدة الكهربائية خارج المنزل اقتصر على استخدام كابلات التمديد الصالحة للاستعمال الخارجي.** يقلل استعمال كابل تمديد

- ◀ أبعد يديك عن مجال النشر. لا تقبض بيدك إلى ما تحت قطعة الشغل. إن ملامسة نصل المنشار يؤدي إلى تشكل مخاطر الإصابة بجروح.
- ◀ وجه العدة الكهربائية نحو قطعة الشغل فقط عندما تكون في حالة التشغيل. قد يتشكل خطر الصدمات الارتدادية إن تكلبت عدة الشغل في قطعة الشغل.
- ◀ انتبه إلى ارتكاز صفيحة القاعدة بأمان أثناء النشر. إن نصل المنشار المنقبط قد يكسر أو قد يؤدي إلى صدمة ارتدادية.
- ◀ اطفئ العدة الكهربائية بعد إنهاء عملية الشغل ولا تسحب نصل المنشار عن القطع إلا بعد أن يتوقف عن الحركة. إنك ستجنب الصدمة الارتدادية بذلك وستتمكن من ركن العدة الكهربائية بأمان.
- ◀ انتظر إلى أن تتوقف العدة الكهربائية عن الحركة قبل أن تضعها جانباً. قد تتكلم عدة الشغل فتؤدي إلى فقدان السيطرة على العدة الكهربائية.
- ◀ استخدم فقط نصال المنشار الغير تالفة والسليمة تماما. إن نصال المنشار الملتوية أو الكليية قد تنكسر أو تؤثر سلبا على القطع أو قد تتسبب بصدمة ارتدادية.
- ◀ لا تكبح حركة نصل المنشار بعد الإطفاء بضغط جانبي معاكس. قد يتلف نصل المنشار أو يكسر أو يسبب صدمة ارتدادية.
- ◀ لا تستخدم العدة الكهربائية إلا مع صفيحة قاعدة. عند العمل دون صفيحة قاعدة هناك خطر ألا تستطيع التحكم في العدة الكهربائية.
- ◀ استخدم أجهزة تنقيب ملائمة للثور على خطوط الامداد غير الظاهرة، أو استعن بشركة الامداد المحلية. ملامسة الخطوط الكهربائية قد تؤدي إلى اندلاع النار وإلى الصدمات الكهربائية. حدوث أضرار بخط الغاز قد يؤدي إلى حدوث انفجارات. اختراق خط الماء يشكل الأضرار المادية أو قد يؤدي إلى الصدمات الكهربائية.

## وصف المنتج والأداء

اقرأ جميع إرشادات الأمان والتعليمات. ارتكاب الأخطاء عند تطبيق إرشادات الأمان والتعليمات، قد يؤدي إلى حدوث صدمات كهربائية أو إلى نشوب الحرائق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.



يرجى الرجوع إلى الصور الموجودة في الجزء الأول من دليل التشغيل.

### الاستعمال المخصص

العدة الكهربائية على القاعدة الثابتة مخصصة لتنفيذ القطوع الفاصلة وعمل الفتحات في الخشب واللبلاستيك والمعادن والصناعات الخرفية والمطاط والصناعات HPL (صناعات الضغط العالي). وتصلح لإجراء القطوع المستقيمة والمنحنية بزاوية شطب حتى 45°. تراعى النصائح الخاصة بشفرات المنشار.

- الممكن التحكم بها عن طريق مفتاح التشغيل والإطفاء تعتبر خطيرة ويجب أن يتم إصلاحها.
- ◀ اسحب القابس من المقبس و/أو اخلع المركم، إذا كان قابلا للخلع، قبل ضبط الجهاز وقبل استبدال الملحقات أو قبل تخزين الجهاز. تمنع هذه الإجراءات وقائية تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.
- ◀ احتفظ بالعدد الكهربائية التي لا يتم استخدامها بعيدا عن متناول الأطفال. لا تسمح باستخدام العدة الكهربائية لمن لا خبرة له بها أو لمن لم يقرأ تلك التعليمات. العدد الكهربائية خطيرة إن تم استخدامها من قبل أشخاص دون خبرة.
- ◀ اعتن بالعدد الكهربائية والملحقات بشكل جيد. تأكد أن أجزاء الجهاز المتحركة مركبة بشكل سليم وغير مستعصية عن الحركة، وتفحص ما إن كانت هناك أجزاء مكسورة أو في حالة تؤثر على سلامة أداء العدة الكهربائية. ينبغي إصلاح هذه الأجزاء التالفة قبل إعادة تشغيل الجهاز. الكثير من الموادث مصدرها العدد الكهربائية التي تتم صيانتها بشكل رديء.
- ◀ احرص على إبقاء عدد القطع نظيفة وحادة. إن عدد القطع ذات حواف القطع المادة التي تم صيانتها بعناية تتكلم بشكل أقل ويمكن توجيهها بشكل أيسر.
- ◀ استخدم العدد الكهربائية والتوايح وريش الشغل إلخ. وفقا لهذه التعليمات. تراعى أثناء ذلك ظروف الشغل والعمل المراد تنفيذه. استخدام العدد الكهربائية لغير الأشغال المخصصة لأجلها قد يؤدي إلى حدوث الحلات الخطيرة.
- ◀ احرص على إبقاء المقابض وأسطح المسك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. المقابض وأسطح المسك الزلقة لا تتبع التشغيل والتحكم الأمان في العدة في المواقف غير المتوقعة.

### الخدمة

- ◀ احرص على إصلاح عدتك الكهربائية فقط بواسطة العمال المتخصصين وباستعمال قطع الغيار الأصلية فقط. يضمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.

### تعليمات الأمان لمناشير قطع النماذج/ المنحنيات

- ◀ أمسك العدة الكهربائية من أسطح المسك المعزولة عند القيام بأعمال قد يترتب عليها ملامسة ملحقات القطع لأسلاك كهربائية غير ظاهرة أو للسلك الخاص بالعدة نفسها. ملامسة ملحقات القطع لسلك «مكهرب» قد يتسبب في مرور التيار في الأجزاء المعدنية من العدة وجعلها «مكهربة» مما قد يصيب المشغل بصدمة كهربائية.
- ◀ استخدم قامطات أو طريقة عملية أخرى لتأمين قطعة الشغل وتدعيمها على منصة ثابتة. مسك قطعة الشغل بيدك أو سندها على جسمك يجعلها غير ثابتة وقد يؤدي إلى فقدان السيطرة.

## الأجزاء المصورة

يشير ترقيم الأجزاء المصورة إلى الصورة المعروضة للعدة الكهربائية في صفحة الرسوم.

- (13) حاضن شفرة المنشار
  - (14) النعل الانزلاقي<sup>(a)</sup>
  - (15) واقية تمزق الأسطح الخارجية
  - (16) غطاء حماية للشفاط
  - (17) فوهة الشفط
  - (18) خرطوم الشفط<sup>(a)</sup>
  - (19) لولب صفيحة القاعدة
  - (20) مقياس زوايا الشطب المائلة
  - (21) موجه مصد التوازي
  - (22) لولب تثبيت مصد التوازي<sup>(a)</sup>
  - (23) مصد التوازي المزود بأداة قطع مستديرة<sup>(a)</sup>
  - (24) سكة التوجيه<sup>(a)</sup>
  - (25) طرف تمرکز أداة القطع المستديرة<sup>(a)</sup>
- (a) لا يتضمن إطار التوريد الاعتيادي التوايح المصورة أو المشروحة. تجد التوايح الكاملة في برنامجنا للتوايح.

- (1) تثبيت مفتاح التشغيل والإطفاء (GST 150 BCE)
- (2) مفتاح التشغيل والإطفاء
- (3) طارة ضبط عدد الأشواط مسبقا
- (4) مفتاح ربط سداسي الرأس المجوف
- (5) صفيحة القاعدة
- (6) مفتاح تجهيز نفخ النشارة
- (7) ذراع ضبط التأرجح
- (8) ذراع SDS لتحرير شفرة المنشار
- (9) بكرة التوجيه
- (10) شفرة المنشار<sup>(a)</sup>
- (11) واقية للمس
- (12) مقبض (مقبض مسك معزول)

## البيانات الفنية

منشار الأركت			رقم الصنف
GST 150 BCE	GST 150 BCE	GST 150 CE	
3 601 E13 0C. 3 601 E13 0D. 3 601 E13 0G.	3 601 E13 0..	3 601 E12 0..	
●	●	●	التحكم بعدد الأشواط
●	●	●	المثبت الإلكتروني
750	780	780	واط
500-3100	500-3100	500-3100	دقيقة <sup>-1</sup>
26	26	26	مم
عمق القطع الأقصى			
150	150	150	مم
20	20	20	مم
10	10	10	مم
45	45	45	°
2,7	2,7	2,6	كجم
EPTA-Procedure 01:2014			
II/□	II/□	II/□	فئة الحماية

تسري البيانات على جهد اسمي [U] يبلغ 230 فلت. قد تختلف تلك البيانات حسب اختلاف الجهد والطرزات الخاصة بكل دولة.

## التركيب

◀ اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية قبل إجراء أي عمل على العدة الكهربائية.

## تركيب/استبدال نصل المنشار

◀ احرص أثناء تركيب العدة الكهربائية أو تغييرها على ارتداء قفازات حماية. عدد الشغل حادة وقد تسخن عند الاستخدام لفترة طويلة.

## اختيار نصل المنشار

تجد في نهاية هذا الدليل عرضا عاما لأنصال المنشار الموصى بها. اقتصر على تركيب أنصال المناشير ذات

رقبة التثبيت الأحادية (النصل T). ينبغي ألا يزيد طول نصل المنشار عن الطول المطلوب لأداء عملية القص المرغوبة.

استخدم نصل منشار رقيق من أجل نشر المنعطفات الضيقة.

## تركيب شفرة المنشار (انظر الصورة A)

◀ قم بتنظيف ساق نصل المنشار قبل الاستخدام. لا يمكن تثبيت ساق متسخة بشكل آمن.

اضغط ذراع SDS (8) إلى الأمام حتى النهاية واحتفظ به مضغوطا. حرك شفرة المنشار (10)، مع توجيه

**غطاء الحماية (انظر الصورة E)**

قم بتركيب غطاء الحماية (16)، قبل توصيل العدة الكهربائية بتجهيزة شفط الغبار.  
قم بتركيب غطاء الحماية (16) على العدة الكهربائية بحيث يثبت الحامل على واقية اللمس (11).  
اخلع غطاء الحماية (16) للعمل دون تجهيزة شفط الغبار ولعمل قطوع الشطب المائل. للقيام بهذا اسحب غطاء الحماية إلى الأمام لخلعه من واقية اللمس (11).

**توصيل شافط الأتربة (انظر الصور F-G)**

قم بتركيب فوهة الشفط (17) في تجويف صفحية القاعدة (5).  
احرص على أن تستقر الكامة الموجودة في فوهة الشفط كما هو موضح في الصورة F في التجويف المعني بصفحية القاعدة (5).

قم بتركيب خرطوم الشفط (18) (ملحق تكميلي) على فوهة الشفط (17). قم بتوصيل خرطوم الشفط (18) بشفاط الغبار (ملحق تكميلي).

تجد في نهاية هذا الدليل عرضاً عاماً للتوصيل بشفاطات الغبار المختلفة.

للشفط المثالي قدر الإمكان قم بتركيب واقية تمزق النشارة (15).

قم بإيقاف تجهيزة نفخ النشارة، عند تشغيل شافطة الغبار.

يجب أن تصلح شافطة الغبار الخوائية للاستعمال مع مادة الشغل المرغوب معالجتها.

استخدم شافطة غبار خوائية خاصة عند شفط الأغبرة المضرة بالصحة أو المسببة للسرطان أو الشديدة الجفاف.

**التشغيل****طرق التشغيل**

◀ اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية قبل إجراء أي عمل على العدة الكهربائية.

**ضبط التارجح**

تسمح حركة التارجح القابلة للضبط في أربع درجات بملائمة سرعة القطع وقدرة القطع وهيئة القطع مع المادة المرغوب معالجتها بشكل مثالي.  
باستخدام ذراع الضبط (7) يمكنك ضبط التارجح أثناء التشغيل أيضاً.

الدرجة 0	دون تارجح
الدرجة 1	تأرجح صغير
الدرجة 2	تأرجح متوسط
الدرجة 3	تأرجح كبير

يمكن استنتاج حركة التارجح المثالية لكل حالة تشغيل بالتجربة العملية. وينصح عند ذلك بما يلي:

- كلما رغبت بزيادة نعومة أو نظافة حافة القطع، كلما توجب تصغير حركة التارجح أو إطفائها.
- قم بإيقاف التارجح أثناء معالجة الخامات الرفيعة (الصفائح مثلاً).
- قم بالعمل في الخامات الصلبة (مثل الفولاذ) بتأرجح صغير.

الأسنان باتجاه القطع إلى أن تتعشق في حاضن شفرة المنشار (13).

احرص عند تركيب نصل المنشار على أن يستقر ظهر نصل المنشار في حز بكرة التوجيه (9).

◀ **تفحص إحكام ثبات نصل المنشار.** إن نصل المنشار الغير ثابت قد يسقط ليصيبك بجروح.

**إخراج شفرة المنشار (انظر الصورة B)**

◀ **امسك بالعدة الكهربائية عند إطلاق نصل المنشار بحيث لا يؤدي قذف نصل المنشار إلى إصابة أي إنسان أو حيوان.**

اضغط ذراع SDS (8) نحو الأمام إلى حد المصادمة. يتم فك وإخراج نصل المنشار.

**نعل الانزلاق (انظر الصورة C)**

عند معالجة السطوح الحساسة، يمكنك تركيب نعل الانزلاق (14) على صفحية القاعدة (5) من أجل تجنب حدوث خدوش بالسطح.

لتركيب نعل الانزلاق (14) قم بتعليقه في الأمام على صفحية القاعدة (5) ثم اضغط خلفيته للأعلى حتى يثبت.

**واقية تمزق الأسطح الخارجية (انظر الصورة D)**

يمكن لواقية تمزق النشارة (15) (ملحق تكميلي) منع اقتلاع السطح الخارجي أثناء نشر الخشب. لا يمكن استخدام واقية تمزق النشارة إلا مع أنواع أنصال منشار محددة ومع زاوية قطع 0°. لا يسمح بنقل صفحية القاعدة (5) إلى الخلف أثناء النشر مع استخدام واقية تمزق النشارة للنشر بالقرب من الحواف.

أدخل واقية النشارة (15) من الأمام في صفحية القاعدة (5).

عند استخدام نعل الانزلاق (14) لا يتم إدخال واقية تمزق الأسطح الخارجية (15) في صفحية القاعدة (5) بل في نعل الانزلاق.

**شفط الغبار/النشارة**

إن غبار بعض المواد كالطلاء الذي يحتوي على الرصاص، وبعض أنواع الخشب والفلزات والمعادن، قد تكون مضرة بالصحة. إن ملامسة أو استنشاق غبار قد يؤدي إلى أعراض حساسية و/أو إلى أمراض الجهاز التنفسي لدى المستخدم أو لدى الأشخاص المتواجدين على مقربة من المكان.

تعتبر بعض الأغبرة المعينة، كأغبرة البليوط والزمان، مسببة للسرطان، ولا سيما عند الارتباط بالمواد الإضافية لمعالجة الخشب (ملح حامض الكروميك، المواد الحافظة للخشب). يجوز أن يتم معالجة المواد التي تحتوي على الأسبستوس من قبل العمال المتخصصين فقط دون غيرهم.

- استخدم شافطة غبار ملائمة للمادة قدر الإمكان.

- حافظ على تهوية مكان الشغل بشكل جيد.

- ينصح بارتداء قناع وقاية للتنفس بفتة المرشح P2. تراعى الأحكام السارية في بلدكم بالنسبة للمواد المرغوب معالجتها.

◀ **تجنب تراكم الغبار بمكان العمل.** يجوز أن تشتعل الأغبرة بسهولة.



لغرض **تشغيل** العدة الكهربائية، قم بتحريك مفتاح التشغيل والإطفاء (2) إلى الأمام، إلى أن تظهر „1“ بالمفتاح.

لغرض **إطفاء** العدة الكهربائية قم بتحريك مفتاح التشغيل والإطفاء (2) إلى الخلف، إلى أن يظهر „0“ بالمفتاح.

### التشغيل والإطفاء (GST 150 BCE)

◀ **تأكد أنه بإمكانك الضغط على زر التشغيل/الإيقاف دون ترك المقبض اليدوي.**

لغرض **تشغيل** العدة الكهربائية، اضغط على مفتاح التشغيل/الإطفاء (2).

لغرض **تثبيت** مفتاح التشغيل/الإطفاء (2)، أمسك مفتاح التشغيل/الإطفاء المضغوط عليه وقم بتحريك القفل (1) يمينا ويسارا.

لغرض **إطفاء** العدة الكهربائية، اترك مفتاح التشغيل/الإطفاء (2). في حالة ثبات زر التشغيل/الإطفاء (2)، اضغط عليه أولاً ثم اتركه بعد ذلك.

### المثبت الإلكتروني

يعمل المثبت الإلكتروني على تثبيت عدد الأشواط بالتشغيل دون حمل وبالتشغيل مع وجود حمل، مما يضمن الأداء المنتظم.

### التحكم في عدد الأشواط (GST 150 BCE)

يمكنك أن تتحكم بعدد أشواط العدة الكهربائية قيد التشغيل دون تدريج، حسب مدى الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء (2).

يؤدي الضغط الخفيف على مفتاح التشغيل والإطفاء (2) إلى عدد أشواط منخفض. يزداد عدد الأشواط بزيادة الضغط.

### اختيار عدد الأشواط مسبقاً

يمكنك أن تضبط عدد الأشواط مسبقاً وأن تغيره أثناء التشغيل بواسطة طارة الضبط المسبق لعدد الأشواط (3).

يتعلق عدد الأشواط المطلوب بمادة الشغل وبظروف العمل ويمكن استنتاجه من خلال التجربة العملية.

ينصح بتخفيض عدد الأشواط عند تنزيل نصل المنشار على قطعة الشغل وأيضاً عند نشر اللدائن والألمنيوم.

في حالة العمل لفترة طويلة نسبياً بعدد أشواط قليل يمكن أن تسخن العدة الكهربائية بشدة. فك نصل المنشار وشغل العدة الكهربائية بعدد الأشواط الأقصى لمدة 3 دقائق تقريبا لتبريد العدة الكهربائية.

### إرشادات العمل

◀ **اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية قبل إجراء أي عمل على العدة الكهربائية.**

◀ **أوقف العدة الكهربائية على الفور في حالة تعرض نصل المنشار للانحصار.**

◀ **استخدم دائماً قاعدة ثابتة أو قاعدة منشار (من التوابيع) عند معالجة قطع الشغل الصغيرة أو الرقيقة.**

افحص الخشب وألواح الخشب المضغوط ومواد البناء وما شابه قبل نشرها من حيث وجود أغراض غريبة بها كالمسامير واللوايح وما شابه، وأزلها إن وجدت.

– يمكنك أن تشتغل بمركبة التآرج القصوى عند معالجة مواد الشغل الطرية وعند نشر الخشب.

### ضبط زاوية الشطب المائل (انظر الصورة ا)

يمكن تحريك صفيحة القاعدة (5) لعمل قطوع الشطب المائل بزواوية 45° إلى اليمين أو إلى اليسار. لا يمكن استخدام غطاء الحماية (16) وفوهة الشطب (17) وواقية النشارة (15) في حالة قطوع الشطب المائلة.

– اضغط على فوهة الشطب (17) إلى أعلى بعض الشيء، واسحبها من صفيحة القاعدة (5).

– اخلع غطاء الحماية (16) وواقية تمزق الأسطح الخارجية (15).

– قم بحل اللولب (19) باستخدام مفتاح سداسي الرأس المجوف (4) وحرك صفيحة القاعدة (5) بقدر بسيط في اتجاه كابل الكهرباء.

– لضبط زاوية شطب مائل بصورة دقيقة، يوجد صفيحة القاعدة على اليمين وعلى اليسار نقاط تثبيت متعددة. قم بتحريك صفيحة القاعدة (5) طبقاً للتدرج (20) إلى الوضع المرغوب. يمكن ضبط زوايا شطب مائلة أخرى بواسطة منقلة.

– حرك بعد ذلك صفيحة القاعدة (5) في اتجاه شفرة المنشار حتى النهاية (10).

– أحكم ربط اللولب (19).

### نقل صفيحة القاعدة (انظر الصورة ا)

يمكنك نقل صفيحة القاعدة (5) إلى الخلف عند النشر بالقرب من الحواف.

قم بحل اللولب (19) وحرك صفيحة القاعدة (5) حتى النهاية في اتجاه كابل الكهرباء.

أحكم ربط اللولب (19) مرة أخرى.

لا يمكن النشر بعد نقل صفيحة القاعدة (5) إلا بزواوية قطع شطب مائل 0°. علاوة على ذلك لا يجوز استخدام مصدر التوازي المزود بأداة قطع مستديرة (23) (توابيع) بالإضافة إلى واقية البرادة (15).

### تجهيزة نفخ النشارة

يمكن باستخدام تيار الهواء مع تجهيزة نفخ النشارة إبقاء خط القطع خالياً من قطع النشارة.

قم بإيقاف تجهيزة نفخ النشارة للعمل مع الخامات التي تنتج عنها نشارة كثيرة مثل الخشب والبلاستيك.

للقيام بذلك حرك المفتاح (6) إلى الموضع „1“.

قم بإيقاف تجهيزة نفخ للعمل في المعادن أو عند توصيل شافطة الغبار. لهذا الغرض حرك المفتاح (6) إلى الوضع „0“.

### بدء التشغيل

◀ **يراعى جهد الشبكة الكهربائية! يجب أن يتطابق جهد منبع التيار مع المعلومات المذكورة على لافتة طراز العدة الكهربائية. يمكن أن يتم تشغيل العدد الكهربائية المميزة بعلامة 230 فلت في مقبس 220 فلت أيضاً.**

### التشغيل والإطفاء (GST 150 CE)

◀ **تأكد أنه بإمكانك الضغط على زر التشغيل/الإيقاف دون ترك المقبض اليدوي.**

## مواد التبريد/التشميم

يفضل دهن مواد التبريد أو التشميم على مسار خط القطع عند نشر المعادن بسبب ارتفاع حرارة المادة.

## الصيانة والخدمة

### الصيانة والتنظيف

◀ اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية قبل إجراء أي عمل على العدة الكهربائية.

◀ للعمل بشكل جيد وأمن حافظ دائماً على نظافة العدة الكهربائية وفتحات التهوية .

إذا تطلب الأمر استبدال خط الإمداد، فينبغي أن يتم ذلك من قبل شركة Bosch أو من قبل مركز خدمة الزبائن المعتمد لشركة Bosch للعدد الكهربائية، لتجنب التعرض للمخاطر.

نظف حاضن نصل المنشار بشكل منتظم. انزع نصل المنشار عن العدة الكهربائية لتنفيذ ذلك ثم انفض العدة الكهربائية بخفة على سطح مستو.

قد يؤدي اتساخ العدة الكهربائية بشكل شديد إلى خلل بالتشغيل. لذلك لا تقم بنشر الخامات التي ينتج عنها غبار كثيف من أسفل أو من مستوى أعلى من الرأس.

◀ احرص دائماً على استخدام وحدة شفط في ظروف العمل القاسية قدر الإمكان. قم

بتنظيف فتحات التهوية عن طريق نفخ الهواء عدة مرات، و قم بتوصيل مفتاح للوقاية من التيار المتخلف (PRCD) بشكل مسبق. قد

يتسرب الغبار الموصل للكهرباء داخل العدة الكهربائية عند معالجة المعادن. قد يضر ذلك بعزل العدة الكهربائية.

إذا انسد مخرج الغبار، قم بإطفاء العدة الكهربائية، واخلع تجهيزة شفط الغبار و قم بإزالة الغبار والنشارة منها.

قم بتزليق بكرة التوجيه (9) من وقت لآخر باستخدام قطرة زيت.

تفحص بكرة التوجيه (9) بانتظام. إن كانت مستهلكة، يجب استبدالها من قبل مركز خدمة عملاء معتمد تابع لشركة Bosch.

قم برش حاضن شفرة المنشار (13) بزيت متغلغل بانتظام (انظر الصورة M).

### خدمة العملاء واستشارات الاستخدام

يجيب مركز خدمة العملاء على الأسئلة المتعلقة بإصلاح المنتج وصيانته، بالإضافة لقطع الغيار. تجد الرسوم التفصيلية والمعلومات الخاصة بقطع الغيار في الموقع: [www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

يسر فريق Bosch لاستشارات الاستخدام مساعدتك إذا كان لديك أي استفسارات بخصوص منتجاتنا وملحقاتها.

يلزم ذكر رقم الصنف ذو الخانات العشر وفقاً للوحة صنع المنتج عند إرسال أية استفسارات أو طلبيات قطع غيار.

تجد المزيد من عناوين الخدمة تحت:

[www.bosch-pt.com/serviceaddresses](http://www.bosch-pt.com/serviceaddresses)

مناشير الأركت مصممة بشكل أساسي لأعمال القطع المنحنية. في تشكيلة Bosch يوجد بالإضافة إلى ذلك ملحقات تتبع القيام بالقطع المستقيمة أو الدائرية (حساب طراز منشار الأركت على سبيل المثال مصد توازي، أو سكة توجيه، أو أداة قطع دائرية).

تميل مناشير الأركت اليدوية بشكل أساسي إلى ما يسمى «الهروب»، أي أن دقة الزوايا والقطع لن تكون موجودة أحياناً. أهم العوامل المؤثرة على الدقة هي سمك شفرة المنشار وطول القطع وسمك الخامة ومدى صلابة قطعة الشغل.

لهذا احرص دائماً على التأكد من خلال القطوع التجريبية أن نتيجة قطع النظام المختار تطابق متطلبات الاستخدام.

### النشر الغاطس (انظر الصورة H)

◀ يجب الإقتصار على استخدام خامات لينة مثل الخشب والورق المقوى المخصص في أعمال النشر الغاطس!

استخدم بالنشر الغاطس نصال المنشار القصيرة فقط. يمكن القيام بالنشر الغاطس فقط عند زاوية شطب مائلة تبلغ 90°.

قم بوضع العدة الكهربائية مع الحافة الأمامية لصفحة القاعدة (5) على قطعة الشغل، مع مراعاة عدم تلامس شفرة المنشار (10) لقطعة الشغل، ثم قم بتشغيل العدة الكهربائية. عبر عدد الأشواط الأقصى بالعدد الكهربائية المزودة بتحكم بعدد الأشواط. اضغط على العدة الكهربائية بقوة في قطعة الشغل، واجعل شفرة المنشار تتوغل ببطء داخل قطعة الشغل.

عندما تستقر صفحة القاعدة (5) على قطعة الشغل بشكل مسطح تماماً، واصل النشر بمحاذاة خط القطع المرغوب.

### مصد التوازي المزود بأداة قطع مستديرة (ملحق تكميلي)

لعمل باستخدام مصد التوازي المزود بأداة قطع مستديرة (23) (ملحق تكميلي) يجب أن يبلغ سُمك قطعة الشغل 30 مم بعد أقصى.

القطاعات المتوازية (انظر الصورة J): قم بحل لولب التثبيت (22) وتحريك تدريج مصد التوازي عبر المسار الدليلي (21) في صفحة القاعدة. اضبط قيمة عرض القطع المرغوب على المقياس بالحافة الداخلية بصفحة القاعدة. أحكم ربط لولب التثبيت (22).

يمكن استخدام مصد التوازي أيضاً بالارتباط بسكة التوجيه (24) (توابع) (انظر الصورة K).

القطوعات المستديرة (انظر الصورة L): قم بعمل ثقب على خط القطع داخل الدائرة المراد نشرها، يكفي لتمرير نصل المنشار. عالج الثقب بواسطة فارزة أو مبرد، لكي تستطيع أن تسند نصل المنشار على خط القص بتساطح.

قم بتركيب لولب التثبيت (22) على الجهة المقابلة لمصد التوازي. قم بتحريك تدريج مصد التوازي عبر المسار الدليلي (21) في صفحة القاعدة. اثقب ثقباً في قطعة الشغل بمنتصف القطعة المرغوب نشرها. قم بتمرير طرف التمرکز (25) عبر الفتحة الداخلية لمصد التوازي وفي الثقب الذي تم فتحه. اضبط قيمة القطر على المقياس بالحافة الداخلية بصفحة القاعدة. أحكم ربط لولب التثبيت (22).

**التخلص من العدة الكهربائية**

ينبغي تسليم العدد الكهربائية والتوابع والعبوة إلى مركز معالجة النفايات بطريقة محافظة على البيئة. لا ترم العدد الكهربائية ضمن النفايات المنزلية.



## עברית

### הוראות בטיחות

#### אזהרות בטיחות כלליות לכלי עבודה חשמליים

**אזהרה** קראו את כל אזהרות הבטיחות, ההוראות, האיורים והמפרטים

המסופקים עם כלי העבודה החשמלי. אי ציות לכל ההוראות המצוינות להלן עלול להסתיים בהתחשמלות, שרפה ו/או פציעה קשה.

שמרו את כל האזהרות וההנחיות לעיון בעתיד.

המונח "כלי עבודה חשמלי" באזהרות מתייחס לכלי עבודה המחובר לרשת החשמל (באמצעות כבל) או לכלי עבודה המופעל באמצעות סוללה (בטען).

#### בטיחות באזור העבודה

שמרו על אזור העבודה נקי ומאור היטב. אזורים לא מסודרים או חשוכים מגבירים את האפשרות לתאונות.

אל תפעילו כלי עבודה חשמליים באזורים בעלי סביבה נפיצה, כגון בנוכחות נדלים וגזים דליקים. כלי עבודה יוצרים ניצוצות, אשר עלולים להצית גזים.

הרחיקו ילדים ואנשים אחרים מכלי העבודה החשמלי במהלך העבודה. היסח דעת עלול לגרום לכם לאבד את השליטה בכלי.

#### בטיחות חשמלית

התקע של כלי העבודה החשמלי חייב להתאים לשקע החשמלי. לעולם אין לערוך שינוי כלשהו בתקע. אין להשתמש בתקעים מתאימים עם כלי עבודה חשמליים מוארקים. תקעים מקוריים ושקעים תואמים מפחיתים את הסיכון להתחשמלות.

הימנעו ממגע במשטחים מוארקים, כגון צינורות, רדיאטורים, תנורים ומקררים. כאשר גופכם מוארק גדל הסיכון להתחשמלות.

אין לחשוף כלי עבודה חשמליים לגשם או לרטיבות. מים שחודרים לכלי העבודה החשמלי מגדילים את הסיכון להתחשמלות.

אין לפגוע בכבל החשמל. בשום אופן אין להשתמש בכבל החשמלי לנשיאה או למשיכה של כל העבודה החשמלי או לניתוק התקע. הרחיקו את הכבל החשמלי מחום, שמן, קצוות חדים או חלקים נעים. כבלים חשמליים פגומים או מפותלים מגדילים את הסיכון להתחשמלות.

בעבודה עם הכלי בחוץ יש להשתמש בכבל מאריך המתאים לעבודה בחוץ. עבודה עם כבל מאריך המתאים לעבודה בחוץ מפחיתה את הסיכון להתחשמלות.

אם אין ברירה אלא לעבוד עם כלי העבודה החשמלי בסביבה לחה יש לחבר אותו למקור חשמל המוגן באמצעות ממסר פחת (RCD). שימוש בממסר פחת מפחית את הסיכון להתחשמלות.

#### בטיחות אישית

היו עירניים תמיד, שימו לב לפעולות שלכם ונהגו בתבונה כשאתם משתמשים בכלי העבודה החשמלי. אל תשתמשו בכלי העבודה החשמלי כשאתם עייפים או תחת השפעת סמים, אלכוהול או תרופות. די ברגע

אחד של חוסר תשומת לב בדמן העבודה עם כלי העבודה החשמלי כדי לגרום פציעות קשות.

השתמשו בציוד מגן אישי. הרכיבו תמיד משקפי מגן. ציוד מגן, כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות מונעות החלקה, קסדה או מגני שמיעה וציוד נכון לתנאי העבודה מפחיתים את הסיכון לפציעות.

מנעו התחלת פעולה לא מכוונת. ודאו שהמתג נמצא במצב כבוי לפני שאתם מחברים את כלי העבודה החשמלי למקור חשמל ו/או לפני חיבור הסוללה, הרמה או נשיאה של הכלי. נשיאת כלי העבודה החשמלי עם האצבע על המתג או אספקת חשמל לכלי עבודה הנמצאים במצב מופעל מזמינות תאונות.

הסירו את מפתח הברגים או כלי כוונון לפני הפעלת כלי העבודה החשמלי. מפתח ברגים או כלי כוונון שנותרים מחוברים לחלק מסתובב של כלי העבודה החשמלי עלולים לגרום פציעות.

אין לעבוד ברכינה גדולה קדימה. שמרו על עמידה יציבה ומאוזנת בכל זמן. כך תוכלו לשלוט טוב יותר בכלי העבודה החשמלי במצבים לא צפויים.

התלבשו באופן מתאים. אל תלבשו בגדים רופפים או תכשיטים. הרחיקו שיער ובגדים מחלקים נעים. בגדים רופפים, תכשיטים או שיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים נעים.

אם אתם עובדים עם ציוד לשאיבת אבק ודאו שהמחברים מחוברים בצורה תקינה ונכונה. שימוש בציוד לשאיבת אבק עשוי להפחית את הסכנות הנובעות מאבק.

אל תאפשרו לניסיון שצברתם בעבודה עם הכלי להפוך אתכם לשאננים ואל תתעלמו מעקרונות הבטיחות בעבודה עם כלי העבודה החשמלי. חוסר זהירות עלול לגרום פציעות קשות בתוך שבריר שנייה.

#### שימוש בכלי עבודה חשמליים וטיפול בהם

אין לעבוד בכוח עם כלי העבודה החשמלי. השתמשו בכלי העבודה החשמלי המתאים לסוג העבודה שלכם. כלי העבודה החשמלי המתאים יבצע את העבודה טוב יותר ובצורה בטוחה יותר, בהתאם ליעודו.

אין להשתמש בכלי העבודה החשמלי אם המתג אינו מפעיל ומכבה אותו. כל כלי עבודה חשמלי שאי אפשר לשלוט בו באמצעות מתג הפעלה/כבייה הוא כלי מסוכן שיש לתקנו.

נתקו את התקע משקע החשמל ו/או הוציאו את הסוללה, אם אפשר, מכלי העבודה לפני ביצוע שינויים, החלפת אביזרים או אחסון כלי העבודה החשמלי. אמצעי מנע אלו מפחיתים את הסיכון שכלי העבודה יתחיל לפעול בשוגג.

אחסנו את כלי העבודה כשאינו בשימוש הרחק מהישג ידם של ילדים, ואל תאפשרו לאנשים שאינם מכירים את כלי העבודה החשמלי והוראות אלה לתפעל את כלי העבודה החשמלי. כלי עבודה חשמליים מסוכנים כשהם בידיים של משתמשים לא מנוסים.

תחזקו את כלי העבודה החשמליים והאביזרים. בדקו חוסר התאמה או תנועה לא חלקה בין חלקים נעים, בדקו חלקים שבורים או כל מצב אחר שעלול להשפיע על פעולת כלי העבודה החשמלי. אם כלי העבודה החשמלי ניזוק, דאגו לתיקונו לפני השימוש. תאונות רבות נגרמות מכלי עבודה חשמליים שאינם מתוחזקים היטב.

◀ **השתמשו בציוד מתאים כדי לאתר קווי אספקה מוסתרים או הזמינו לשם כך טכנאי של חברת החשמל, הגד או המים.** מגע בכבלים חשמליים עלול לגרום לשריפה או להתחשמלות, נדק לצנרת גד עלול לגרום לפיצוץ. חדיירה לצנרת מים תגרום נדק לרכוש ועלולה לגרום אף להתחשמלות.

## תיאור המוצר והביצועים שלו

קראו את הוראות הבטיחות וההנחיות. אי ציות להוראות הבטיחות ולהנחיות עלול להוביל להתחשמלות, שריפה ו/או פציעות קשות. שימו לב בבקשה לאיורים בחלק הקדמי של הוראות ההפעלה.



### שימוש בהתאם ליעוד

כלי העבודה החשמלי מיועד לבצע חיתוכים שונים בעץ, פלסטיק, מתכת, קרמיקה, גומי ולמינציה/HPL (High Pressure Laminate). הוא מתאים לחיתוכים ישרים ומעגלים בזווית גרונג של עד 45°. שימו לב להמלצות להבי המסור.

### רכיבים מוצגים

מספור הרכיבים המוצגים מתייחס לתצוגה של כלי העבודה החשמלי בדף התרשימים.

- (1) קיבוע מתג ההדלקה/כיבוי (GST 150 BCE)
- (2) מתג הדלקה/כיבוי
- (3) גלגל לקביעת מהירות הלהב
- (4) מפתח אלן
- (5) משטח בסיס
- (6) מתג מגננון נשיפת שבבים
- (7) ידית כוונון פדל
- (8) ידית SDS, שחרור להב
- (9) גלגל מוליך
- (10) להב מסור<sup>(a)</sup>
- (11) מגן להב
- (12) ידית אחיזה (אחיזה רכה)
- (13) תפסנית להב מסור
- (14) לוחית הולכה<sup>(a)</sup>
- (15) מגן שבבים
- (16) מכסה הגנה לשאיבה
- (17) מתאם שאיבה
- (18) צינור היניקה<sup>(a)</sup>
- (19) בורג משטח בסיס
- (20) סקאלה זווית גרונג
- (21) מוליך עבור המוליך המקבילי
- (22) בורג קיבוע של המוליך המקבילי<sup>(a)</sup>
- (23) מוליך מקבילי עם חותך מעגלים<sup>(a)</sup>
- (24) סרגל מוליך<sup>(a)</sup>

◀ **שמרו על כלי החיתוך חדים ונקיים.** כלי חיתוך מתוחזקים כהלכה, עם חודים מושחזים, חשופים פחות לסכנת היתקעות וקל יותר לשלוט בהם.

◀ **השתמשו בכלי העבודה החשמלי, באביזרים ובכלים המחוברים אליו בהתאם להוראות אלה, תוך התחשבות בסביבת העבודה ובעבודה שעליכם לבצע.** שימוש בכלי העבודה החשמלי לעבודות שלא לשמן הוא מיועד עלול להוביל למצבים מסוכנים.

◀ **שמרו על הידיות ואזורי האחיזה יבשים ונקיים מלכלוך, משמן או מגריז.** ידיות ומשטחי אחיזה חלקלקים אינם מאפשרים שליטה טובה בכלי במצבים לא צפויים.

### שירות

◀ **הביאו את כלי העבודה החשמלי שלכם לתיקונים ולטיפולים רק במעבדת תיקונים מורשית, המשתמשת בחלקי חילוף מקוריים.** כך תבטיחו שמירה על בטיחות כלי העבודה.

### הוראות בטיחות עבור מסורים אנכיים

◀ **יש לאחוז בכלי העבודה במשטחי האחיזה המבודדים שלו בעת ביצוע פעולה שבה אביזר החיתוך עלול לבוא במגע עם מוליכי חשמל סמויים או עם כבל ההדנה של הכלי עצמו.** אביזר חיתוך שבא במגע עם מוליכים "חיים" עלול להפוך את חלקי המתכת החשופים של הכלי ל"חיים" ולגרום למפעיל להלם חשמלי (התחשמלות).

◀ **השתמשו במלחציים, בכליבות או בדרך מעשית אחרת על מנת לאבטח ולתמוך את החומר המעובד למשטח יציב.** אחיזת החומר המעובד ביד או כנגד גופכם משאירה אותו לא יציב ועלולה לגרום לאיבוד שליטה ולפציעה.

◀ **הרחיקו את הידיים מאזור הניסור, אל תשלחו ידיים אל מתחת לחלק המעובד.** עקב סכנת פציעה במגע עם להב המסור.

◀ **יש להביא את הכלי למגע עם החלק המעובד רק כשהכלי במצב פעולה.** אחרת עלול להיגרם רתע (הדיפת הכלי לאחור) אם כלי החיתוך נתקע בחלק המעובד בעת הפעלת הכלי.

◀ **דואו משטח הבסיס של המסור צמוד היטב לחלק המעובד במהלך הניסור.** להב שנתקע עלול להישבר או לגרום לרתע.

◀ **לאחר סיום העבודה כבו את כלי העבודה ומשכו את להב המסור אל מחוץ לחתך רק לאחר שהוא נעצר לגמרי.** כך תמנעו רתע ותוכלו להניח בצד את כלי העבודה בבטחה.

◀ **המתינו עד שהכלי החשמלי נעצר לגמרי לפני שאתם מניחים אותו.** הלהב עלול להיתקע ולגרום לאובדן השליטה על כלי העבודה.

◀ **השתמשו רק בלהבי מסור תקינים לגמרי, ללא פגמים.** להבי מסור עקומים או קהים עלולים להישבר, לחתוך לא טוב או לגרום לרתע.

◀ **לאחר כיבוי כלי העבודה אין לבלום את הלהב על ידי הפעלת לחץ צדי.** להב המסור עלול להיפגע, להישבר, ועלול להיגרם רתע.

◀ **השתמש בכלי העבודה אך ורק עם לוחית הבסיס.** בעבודה ללא לוחית בסיס קיימת סכנה שתאבד את השליטה על הכלי.

(25) חוד מרכז של חותך המעגלים<sup>(a)</sup>

(a) האביזרים המוצגים או המתוארים אינם כלולים במפרט האספקה הסטנדרטי. את מגוון האביזרים המלא תמצאו בקטלוג האביזרים שלנו.

## מידע טכני

מסור אבני	GST 150 CE	GST 150 BCE	GST 150 BCE
מק"ט	3 601 E12 0..	3 601 E13 0..	3 601 E13 0C. 3 601 E13 0D. 3 601 E13 0G.
בקרת מהירות להב	●	●	●
אלקטרוניקה קבועה	●	●	●
הספק מבוא	W	780	750
פעיימות לדקה n <sub>0</sub>	לדקה	500-3100	500-3100
אורך מהלך	מ"מ	26	26
עומק חיתוך מרבי			
- בעץ	מ"מ	150	150
- באלומיניום	מ"מ	20	20
- במתכת	מ"מ	10	10
זווית חיתוך (שמאל/ימין) מקס'	°	45	45
משקל לפי EPTA-Procedure 01:2014	ק"ג	2.6	2.7
דירוג הגנה	II/□	II/□	II/□

הערכים שניתנו תקפים למתח נומינלי (U) של 230V. למתח נמוך יותר ולדגמים בארצות מסוימות ערכים אלה עשויים להשתנות.

## התקנה

◀ לפני כל עבודה בכלי העבודה יש לנתק את התקע משקע החשמל.

## הכנסה/החלפה של להב מסור

◀ בהתקנה או בהחלפה של האביזר יש ללבוש כפפות הגנה. כלי הניסור חדים ועלולים להתחמם במהלך השימוש.

## בחירת להב מסור

סקירה של להבי המסור המומלצים תמצא בסוף הוראות אלה. השתמשו רק בלהבי מסור עם קנה של פינ אחד כניסת (T). אין להשתמש בלהב מסור ארוך יותר מהדרוש עבור החיתוך. לניסור עיקולים צרים השתמש בלהב מסור צר.

## הכנסת להב המסור (ראו אזור A)

◀ נקו את הקנה של להב המסור לפני השימוש. קנה מלוכלך לא יתחבר באופן יציב.

דחפו קדימה את ידית SDS (8) עד למעצור, והחזיקו אותה במצב זה. דחפו את להב המסור (10) אל התפסנית (13) עד הסוף, כששיני המסור פונות בכיוון החיתוך.

בעת הכנסת להב המסור ודא שגב הלהב יושב בחריץ שבגלגל המוליך (9).

◀ בדקו שלהב המסור מחובר כראוי. להב מסור רופף עלול ליפול החוצה ולפצוע אותך.

## הוצאת להב המסור (ראו אזור B)

◀ בעת הוצאת להב המסור החזיקו את המסור באופן כדה שאנשים או בעלי חיים לא ייפצעו מלהב המסור שנפלטה החוצה.

דחפו את ידית SDS (8) קדימה עד למעצור. להב המסור משתחרר ונפלט החוצה.

## מגן נגד שריטות (ראו אזור C)

בעיבוד של פני שטח רגישים אפשר לחבר את המגן נגד שריטת (14) על לוחית הבסיס (5), כדי למנוע שריטות של פני השטח.

כדי להרכיב את המגן (14) חברו אותו מקדימה למשטח הבסיס (5), דחפו אותו מאחור למעלה עד שהוא נתפס.

## מגן שבבים (ראו אזור D)

מגן שבבים (15) (אביזר) יכול למנוע קריעה של סיבים מפני השטח בעת ניסור עץ. אפשר להשתמש במגן השבבים רק עם סוגים מסוימים של להבי מסור ורק בזווית חיתוך של 0°. בעת ניסור עם מגן השבבים אסור להסיט את משטח הבסיס (5) אחורה כדי לנסר קרוב לקצה.

דחפו את מגן השבבים (15) מלפנים אל משטח הבסיס (5). כאשר משתמשים במגן נגד שריטות (14) לא מחברים את מגן השבבים (15) למשטח הבסיס (5) אלא למגן השריטות עצמו.

## שאיבת אבק/שבבים

אבק מחומרים כגון צבעים המכילים עופרת, סוגי עץ מסוימים, מינרלים ומתכות עלול להזיק לבריאות. נגיעה בסוגי אבק אלה או שאיפתם עלולות לגרום לתגובות אלרגיות ו/או למחלות בדרכי הנשימה של המשתמש או של אנשים אחרים הנמצאים בקרבת מקום.

סוגי אבק מסוימים, כגון אבק של עץ אלון או אשור, נחשבים מסרטנים, במיוחד בשילוב עם חומרים אחרים המשמשים לטיפול בעץ (כרומט, חומר הגנה לעץ). רק מומחים רשאים לעבוד בחומרים המכילים אסבסט.

- השתדלו להשתמש בשאיבת אבק המתאימה לסוג החומר.
- יש לדאוג לאורור מספיק במקום העבודה.
- מומלץ לחבוש מסכת נשימה הכוללת מסנן בדרגה P2.
- שימו לב לתקנות הרלוונטיות בארצכם לגבי עבודה עם חומרים אלו.
- ◀ **מנעו הצטברויות אבק במקום העבודה.** אבק עלול להידלק בקלות.
- מכסה הגנה לשאיבה (ראו אזור E)**
- התקינו את מכסה ההגנה (16) לפני שאתם מחברים את המסור לשואב אבק.
- הרכיבו את מכסה ההגנה (16) על המסור כך שהמחזיק יינעל על מגן הלהב (11).
- בעבודות ללא שאיבת אבק וכן לניסורי גרונג יש להסיר את מגן ההגנה לשאיבה (16). לשם כך משכו את מגן ההגנה קדימה והסירו אותו ממגן הלהב (11).
- חיבור שואב אבק (ראו אזור F-G)**
- חברו את מתאם השאיבה (17) לפתח במשטח הבסיס (5).
- ודאו שהדיף במתאם השאיבה ננעל בפתח המתאים במשטח הבסיס (5) כחוצצ באזור F.
- נעצו את צינור שאיבה (18) (אביזר) על מתאם השאיבה (17). חברו את צינור השאיבה (18) לשואב אבק (אביזר).
- סקירה של החיבורים לסוגי שואבי אבק שונים תמצאו בסוף הוראות אלה.
- להשגת שאיבה אופטימלית מומלץ להשתמש במגן השבבים (15) במידת האפשר.
- כבו את מנגנון נשיפת השבבים כאשר שאיבת האבק מחוברת. שואב האבק צריך להתאים לחומר שאתו עובדים.
- עבור שאיבה של חומרים מסוכנים לבריאות, מסרטנים או אבק יבש יש להשתמש בשואב אבק מיוחד.

## תפעול

### סוגי פעולה

- ◀ **לפני כל עבודה בכלי העבודה יש לנתק את התקע משקע החשמל.**

### כוונון פונקציית הפנדל

פונקציית הפנדל ניתנת לכוונון בארבע דרגות, והיא מאפשרת התאמה אופטימלית של מהירות החיתוך, הספק החיתוך ותוצאת החיתוך לחומר המעובד.

באמצעות ידית הכוונון (7) אפשר לשנות את פעולת הפנדל גם במהלך העבודה.

דרגה 0	ללא פונקציית פנדל
דרגה I	פנדל נמוך
דרגה II	פנדל בינוני
דרגה III	פנדל גבוה

הדרך הטובה ביותר לזהות את דרגת הפנדל המתאימה לסוג העבודה היא על ידי ניסוי בפועל. שימו לב להמלצות הבאות:

- ככל שדרושים שולי חתך בקיים ומדויקים יותר, מומלץ לבחור דרגת פנדל נמוכה יותר או לכבות את הפנדל כלל.
- בעיבוד של חומרים דקים (כגון פחים) יש לכבות את הפנדל.

- בעבודה על חומרים קשים (כגון פלדה) יש להשתמש בפנדל קטן.
- בחומרים רכים ובניסור עץ אפשר להשתמש בפנדל המרבי.
- כוונון זווית גרונג (ראו תמונה I)**
- אפשר להטות את משטח הבסיס (5) עד 45° מינה או שמאלה עבור חיתוך גרונג.
- בחיתוך גרונג אי אפשר להשתמש במגן השאיבה (16). במתאם השאיבה (17) ובמגן השבבים (15).
- דחפו את מתאם השאיבה (17) מעט כלפי מעלה ומשכו אותו אל מחוץ למשטח הבסיס (5).
- הסירו את מגן השאיבה (16) ואת מגן השבבים (15).
- שחררו את הבורג (19) באמצעות מפתח האלן (4), ודחפו מעט את משטח הבסיס (5) בכיוון כבל החשמל.
- כדי לכוונן זווית גרונג מדויקת ישנם במשטח הבסיס כמה מקודות נעילה בצד ימין ושמאל. הטו את משטח הבסיס (5) בהתאם לסקאלה (20) אל המיקום המבוקש. אפשר לכוון זוויות גרונג אחרות בעזרת מד זווית.
- לאחר מכן דחפו את משטח הבסיס (5) לכיוון להב המסור (10) עד למעצור.
- הדקו בחזרה את הבורג (19).
- הסרת משטח הבסיס (ראו אזור I)**
- לצורך ניסור קרוב לקצה אפשר להסיט אחורה את משטח הבסיס (5).
- שחררו את הבורג (19) ודחפו את משטח הבסיס (5) לכיוון כבל החשמל עד למעצור.
- הדקו בחזרה את הבורג (19).
- ניסור כאשר משטח הבסיס (5) מוסט אפשרי רק בזווית חיתוך של 0°. מלבד זאת אסור להשתמש במוליך המקבילי עם חותך המעגלים (23) (אביזר) וכן במגן השבבים (15).
- מנגנון סילוק שבבים**
- זרם האוויר של מנגנון נשיפת השבבים מפנה את השבבים מקו החיתוך.
- הפעילו את מנגנון נשיפת השבבים עבור עבודות שיוצרות שבבים רבים, כגון בעץ, בפלסטיק וכן הלאה. לשם כך העבירו את המתג (6) לעמדה "I".
- לעבודה במתכת כמו גם כשמחובר שואב אבק יש לכבות את מנגנון נשיפת השבבים. לשם כך העבירו את המתג (6) לעמדה "0".
- הפעלה ראשונה**
- ◀ **שימו לב למתח רשת החשמל! המתח במקור החשמל חייב להתאים לנתונים המצוינים על לוחית הדגם של כלי העבודה החשמלי. כלי עבודה המסומנים ב-V 230 יכולים לפעול גם במתח של 220 V.**
- הדלקה/כיבוי (GST 150 CE)**
- ◀ **ודאו שאפשר להשתמש במתג ההדלקה/כיבוי בלי לעזוב את ידיית האחיזה.**
- להדלקת כלי העבודה החשמלי דחפו את מתג ההדלקה/כיבוי (2) קדימה, כך שבמתג יופיע "I".**
- לכיבוי כלי העבודה החשמלי דחפו את מתג ההדלקה/כיבוי (2) אחורה, כך שבמתג יופיע "0".**
- הדלקה/כיבוי (GST 150 BCE)**
- ◀ **ודאו שאפשר להשתמש במתג ההדלקה/כיבוי בלי לעזוב את ידיית האחיזה.**

הניחו את כלי העבודה עם הקצה הקדמי על משטח הבסיס (5), בלי שלהב המסור (10) יגע בחלק המעובד, והדליקו את המסור. בכלי עבודה הכוללים בקרת מהירות להב, בחרו את מהירות הלהב המרבית. דחפו את כלי העבודה החשמלי כנגד משטח העבודה, והחזירו את להב המסור באטיות לחלק. ברגע שמשטח הבסיס (5) נצמד במלואו לחלק המעובד, המשיכו לנסר לאורך קו החיתוך המבוקש.

#### מוליך מקבילי עם חותך מעגלים (אביזר)

בעבודות עם מוליך מקבילי עם חותך מעגלים (23) (אביזר) העובי המרבי המותר של החלק המעובד הוא 30 מ"מ.

חיתוך מקביל (ראו איור J): שחררו את בורג הקיבוע (22) ודחפו את הסקאלה של המוליך המקבילי דרך המוליך (21) במשטח הבסיס. קבעו את רוחב החיתוך המבוקש באמצעות הסקאלה בקצה הפנימי של משטח הבסיס. הדקו את בורג הקיבוע (22).

אפשר להשתמש במוליך המקבילי גם בשילוב עם סרגל הולכה (24) (אביזר) (ראו איור K).

חיתוך מעגלים (ראו איור L): קדחו חור ליד קו החיתוך בתוך המעגל שבכוונתך לנסור; הקדח צריך להיות גדול מספיק כדי להכניס בו את להב המסור. תקנו את החור באמצעות כרסום או משוף, כדי שלב המסור יוכל להיצמד בדיוק לקו החיתוך. חברו את בורג הקיבוע (22) בצד השני של המוליך המקבילי. דחפו את הסקאלה של המוליך המקבילי דרך המוליך (21) במשטח הבסיס. קדחו חור בחלק במרכז האזור שתרצו לנסר החוצה. נעצו את חוד המרכז (25) דרך הפתח הפנימי של המוליך המקבילי אל החור שקדחתם. קבעו את הרדיוס באמצעות הסקאלה בקצה הפנימי של משטח הבסיס. הדקו את בורג הקיבוע (22).

#### חומר קירור/סיכה

בעת ניסור מתכות יש למרוח חומר קירור או חומר סיכה לאורך החתך, עקב התחממות החומר.

## תחזוקה ושירות

### תחזוקה וביקוי

⚡ לפני כל עבודה בכלי העבודה יש לנתק את התקע משקע החשמל.

⚡ שמרו על ביקוין כלי העבודה ופתחי האוורור, כדי להבטיח עבודה טובה ובטוחה.

אם צריך להחליף את כבל החשמל, יש לבצע זאת על ידי Bosch או על ידי מעבדת שירות מורשה של לדיקו נציגת Bosch בישראל.

נקו את תפסנית הלהב באופן סדיר. לשם כך הוציאו את להב המסור מהכלי ודפקו קלות את כלי העבודה על משטח ישר. לכלוך רב במכשיר עלול לגרום לקלקול. לכן על תנסרו חומרים שמייצרים כמות אבק גדולה מתחת או מעל לראשיכם.

⚡ בתנאי שימוש קיצוניים מומלץ להשתמש תמיד במערכת שאיבת אבק. יש לנקות לעתים תכופות את חריצי האוורור באמצעות אוויר דחוס, ולהשתמש בממסר פחת. בעבודה על חומרים מתכתיים עשוי להצטבר אבק מוליך בתוך כלי העבודה החשמלי. הדבר עלול לפגוע בבידוד ההגנה של כלי העבודה החשמלי.

אם פתח יציאת האבק נסתם, כבו את כלי העבודה החשמלי, הסירו את מתאם שאיבת האבק והסירו את שאריות האבק.

שמנו מדי פעם את הגלגל המוליך (9) באמצעות טיפת שמן.

כדי להדליק את כלי העבודה לחצו על מתג ההדלקה/כיבוי (2).

כדי לקבוע את מתג ההדלקה/כיבוי (2) החזיקו אותו לחוץ ודחפו את המקבע (1) ימינה או שמאלה.

כדי לכבות את כלי העבודה, הרפו ממתג ההדלקה/כיבוי (2). כאשר מתג ההדלקה/כיבוי (2) מקובע, לחצו עליו ראשית ואז הרפו ממנו.

### מנגנון בקרת עומס

מנגנון זה שומר את מהירות הלהב בסרק ובעומס על רמה קבועה, וכך מבטיח הספק עבודה אחיד.

### בקרת מהירות הלהב (GST 150 BCE)

אפשר לווסת את מהירות הלהב לכל ערך שתבחרו בטווח, פשוט על ידי לחיצת מתג ההדלקה/כיבוי (2) לרמה המבוקשת.

לחיצה קלה על מתג ההדלקה/כיבוי (2) יוצרת מהירות להב נמוכה. הגברת הלחץ על מתג ההדלקה/כיבוי מגדילה את מהירות הלהב.

### בחירת מהירות הלהב

באמצעות גלגל בחירת מהירות הלהב (3) אפשר לבחור מראש את מהירות הלהב ולשנות אותה במהלך העבודה.

מהירות הלהב הדרושה תלויה בחומר המעובד ובתנאי העבודה, ואפשר לבדוק אותה על ידי ניסוי ותהיה.

מומלץ להנמיך את מהירות הלהב כאשר המסור נתפס בחומר ובעת ניסור פלסטיק ואלומיניום.

בעבודה ממושכת במהירות להב נמוכה כלי העבודה עשוי להתחמם מאוד. הוציאו את להב המסור והניחו כלי העבודה החשמלי להתקרר במשך כ-3 דקות במהירות מרבית.

### הוראות עבודה

⚡ לפני כל עבודה בכלי העבודה יש לנתק את התקע משקע החשמל.

⚡ אם להב המסור נחסם יש לכבות מיד את כלי העבודה החשמלי.

⚡ בעיבוד חלקים קטנים או דקים יש להשתמש תמיד בלוח מצע יציב או בשולחן ניסור (אביזר).

לפני ניסור עץ, שבבית, חומרי בניין וכדומה יש לבדוק שאין בהם גופים זרים כגון מסמרים, ברגים וכדומה, ואם ישנם, יש להסיר אותם.

מסורים אנכיים מתאימים במיוחד לחיתוכים מפותלים. היצע המוצרים של Bosch כולל בנוסף לכן גם אביזרים המאפשרים חיתוכים ישרים או חיתוך מעגלים (תלוי בדגם המסור האנכי, לדוגמה מוליך מקבילי, סרגל הולכה או חותך מעגלים).

מסורים אנכיים נוטים באופן עקרוני "לסטות" מהמסלול, כלומר זווית החיתוך וקו החיתוך אינם מדויקים תמיד. עובי להב המסור, אורך החיתוך ועובי החומר הנחתך משפיעים השפעה רבה על מידת הדיקו.

לכן עליכם לבצע תמיד חיתוך ניסיון כדי לבדוק אם תוצאת החיתוך של המערכת שבה אתם משתמשים מתאימה לדרישות העבודה שלכם.

### ניסור צלילה (ראו תמונה H)

⚡ חיתוך בצלילה מתאים אך ורק לטיפול בחומרים רכים כדוגמת עץ, לוחות גבס או חומרים דומים!

השתמשו רק בלהבים קצרים לביצוע חיתוכי צלילה. חיתוכי צלילה אפשריים רק בזווית גרוב של 0°.



בדקו את הגלגל המוליך (9) באופן סדיר. אם הוא נשחק, יש להחליף אותו במעבדת שירות מורשה **Bosch**.  
 רססו את תפסנית הלהב (13) באופן סדיר בשמן חודר (ראו איור M).

### שירות לקוחות וייעוץ לקוחות

שירות הלקוחות יענה לשאלותכם בנושא תיקונים ותחזוקת המוצר כמו גם בנושא חלקי חילוף. שרטוטים מפורטים ומידע על חלקי חילוף תמצאו בכתובת: **www.bosch-pt.com**  
 צוות היועצים של Bosch ישמח לענות על כל שאלה שלכם בנוגע למוצרים או לאביזרים שלנו.  
 בכל פנייה והדמנת חלקי חילוף יש לציין את מספר הפריט בן 10 ספרות, כמצוין על לוחית הדגם של המוצר.

#### ישראל

לדיקו בע"מ  
 רחוב לזרוב 31, ראשל"צ 7565434  
 טל': 03-9630040  
 פקס: 03-9630050  
 דוא"ל: service@ledico.com

#### כתובות שירות נוספות תמצאו כאן:

[www.bosch-pt.com/serviceaddresses](http://www.bosch-pt.com/serviceaddresses)

#### סילוק

כלי עבודה חשמליים, אביזרים ואריזות יש להביא למיחזור ידיוותי לטביה.

אין להשליך כלי עבודה חשמליים לפסולת הביתית!

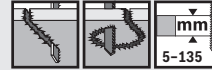




## for wood

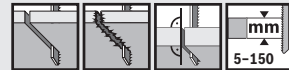
speed  **Wood**

**T 144 D, ...**



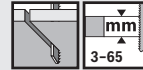
precision  **Wood**

**T 308 BP, ...**



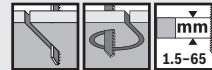
progressor  **Wood**

**T 234 X, ...**



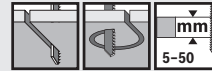
clean  **Wood**

**T 101 A0, ...**



extra-clean  **Wood**

**T 308 B, ...**

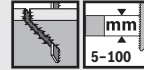




## for hardwood

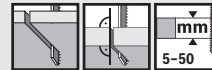
speed **HardWood**

T 144 DF, ...



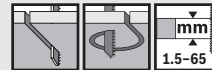
precision **HardWood**

T 308 BFP, ...



clean **HardWood**

T 101 AOF, ...



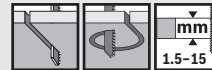
extra-clean **HardWood**

T 308 BF, ...



special **Laminate**

T 101 AOF, ...



## for wood and metal

progressor **Wood+Metal**

T 345 XF, ...

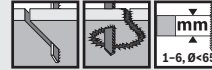




## for metal

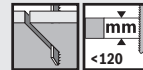
flexible **Metal**

**T 118 AF, ...**



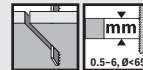
flexible **MetalSandwich**

**T 718 BF, ...**

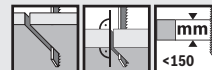


speed **Metal**

**T 121 GF, ...**

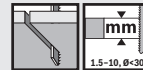


precision **MetalSandwich** **T 1018 AFP, ...**



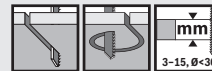
progressor **Metal**

**T 123 XF, ...**

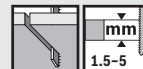


special **Alu**

**T 127 D, ...**



endurance **StainlessSteel** **T 118 AHM, ...**

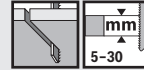




## for plastics

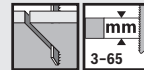
clean **for** **PP**

T 102 D, ...



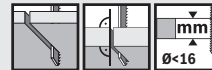
clean **for** **PVC**

T 102 H, ...



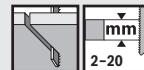
precision **for** **PVC**

T 1044 HP, ...



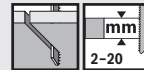
clean **for** **PMMA**

T 102 BF, ...

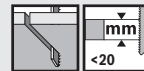


clean **for** **PC**

T 101 A, ...

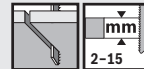


clean **for** **CarbonFiber** T 108 BHM, ...



clean **for** **HPL**

T 128 BHM, ...



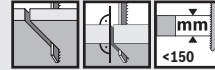
clean **for** **PlasticComposites** T 301 CHM, ...





## for special materials

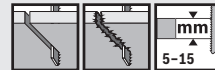
precision **SoftMaterial** T 1013 AWP, ...



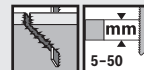
special **SoftMaterial** T 113 A, ...

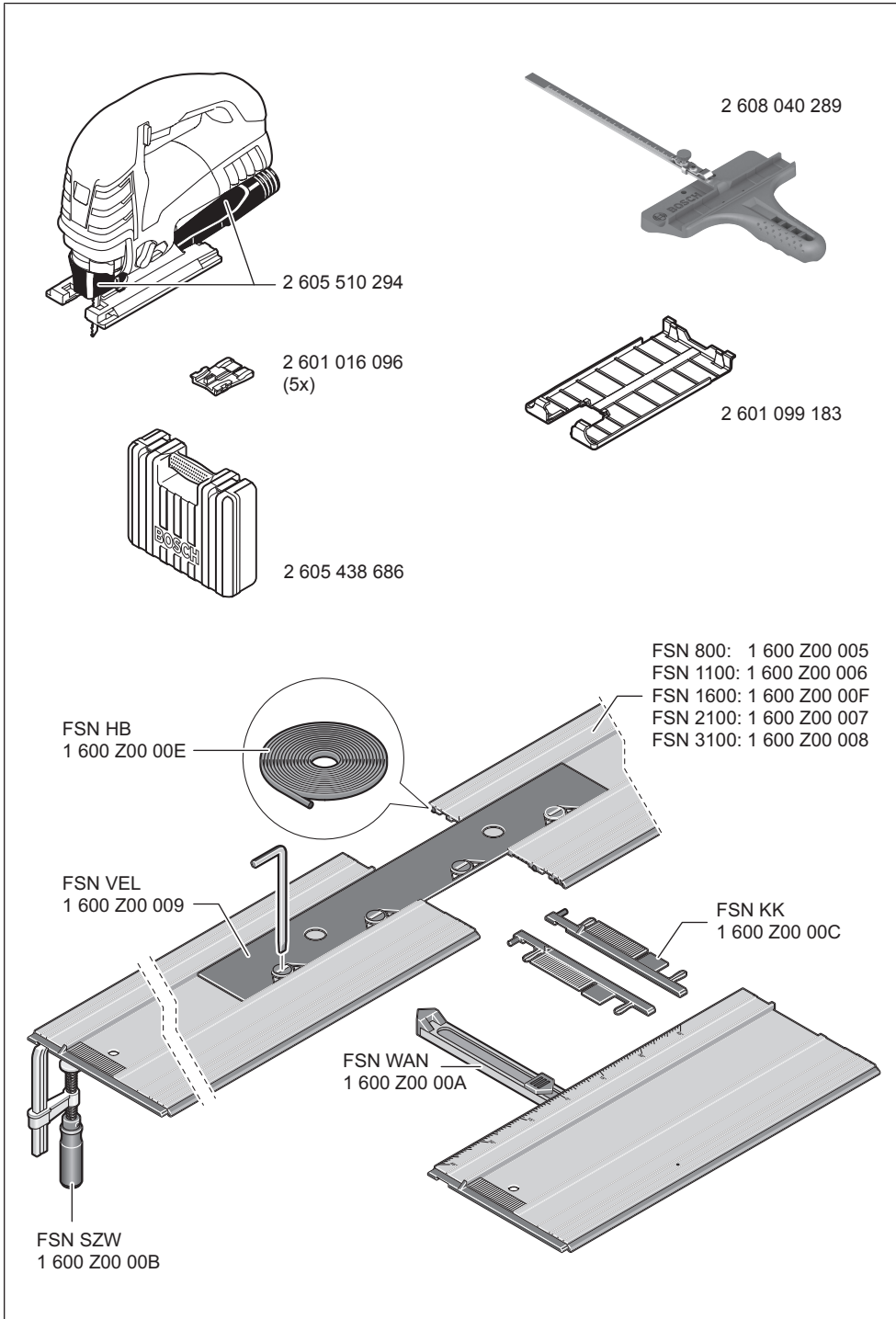


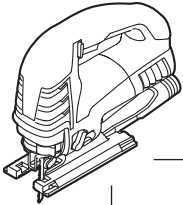
special **Ceramic** T 130 RF, ...



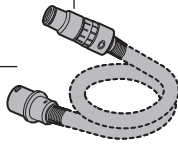
endurance **FiberPlaster** T 141 HM, ...







1 619 PA7 326

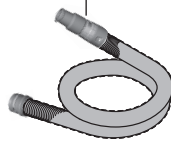


Ø 22 mm:  
 2 608 000 571 (3 m)  
 2 608 000 567 (5 m)  
 Ø 35 mm:  
 2 608 000 A06 (5 m)  
 1 619 PB3 826 (3 m)



Ø 22 mm:  
 2 608 000 572 (3 m)  
 2 608 000 568 (5 m)  
 Ø 35 mm:  
 2 608 000 570 (3 m)  
 2 608 000 566 (5 m)

2 608 000 585



Ø 35 mm:  
 2 608 000 658 (1,6 m)



GAS 15 PS



GAS 12-25 PL



GAS 35 L SFC+  
 GAS 35 L AFC  
 GAS 35 M AFC



GAS 55 M AFC



GAS 18V-10 L